



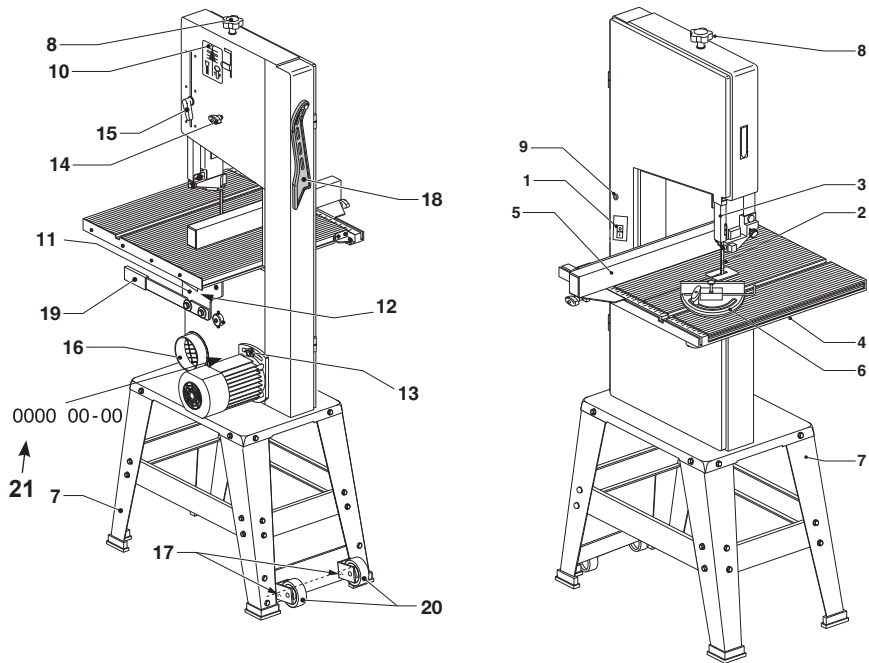
370717-16 BLT

**DW876**

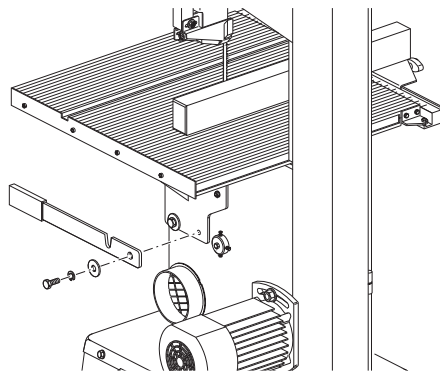
---

<b>Eesti keel</b>	<b>(Originaaljuhend)</b>	<b>8</b>
<b>Lietuvių</b>	<b>(Originalių instrukcijų vertimas)</b>	<b>18</b>
<b>Latviešu</b>	<b>(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)</b>	<b>28</b>
<b>Русский язык</b>	<b>(Перевод с оригинала инструкции)</b>	<b>38</b>

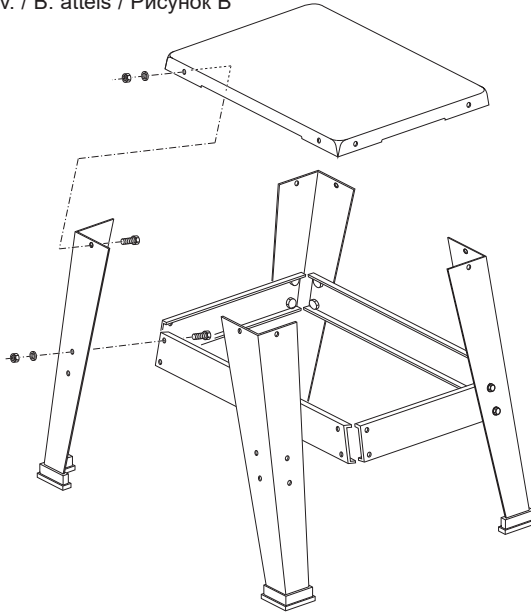
Joonis A / A pav. / A. attēls / Рисунок А



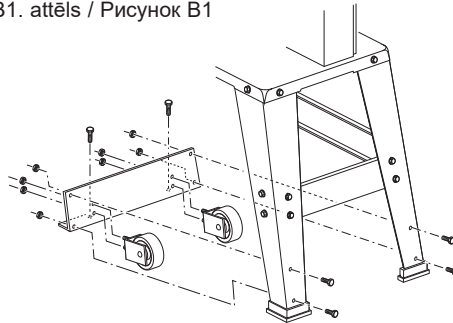
Joonis A2 / A2 pav. / A2. attēls / Рисунок А2



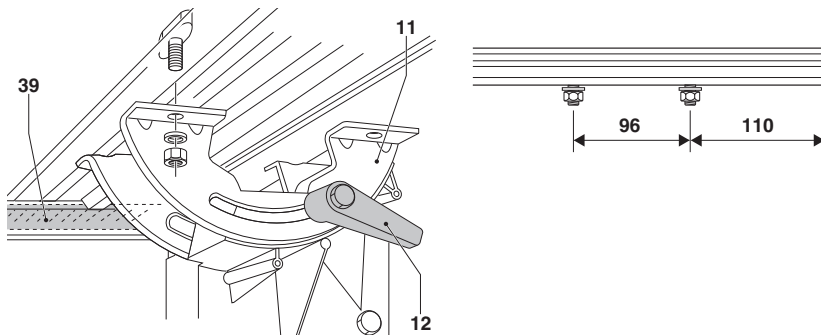
Joonis B / В pav. / В. attēls / Рисунок В



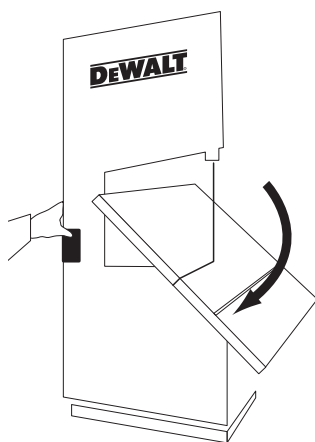
Joonis B1 / В1 pav. / В1. attēls / Рисунок В1



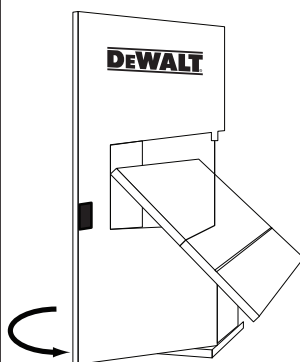
Joonis C / С pav. / С. attēls / Рисунок С



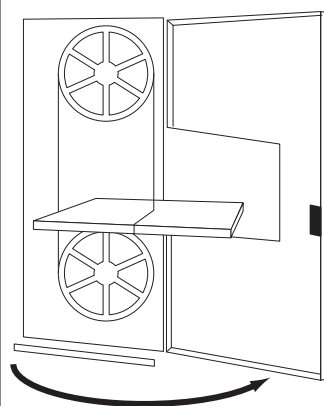
Joonis D1 / D1 pav. /  
D1 attēls / Рисунок D1



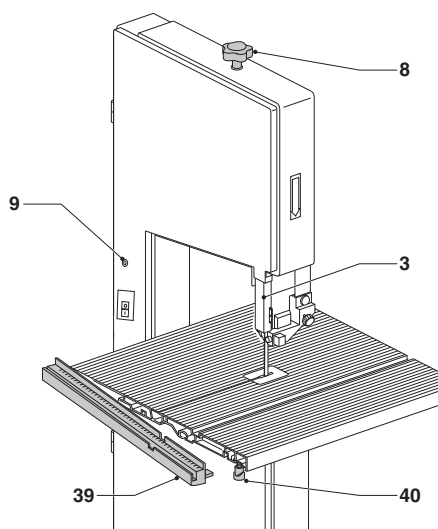
Joonis D2 / D2 pav. /  
D2 attēls / Рисунок D2



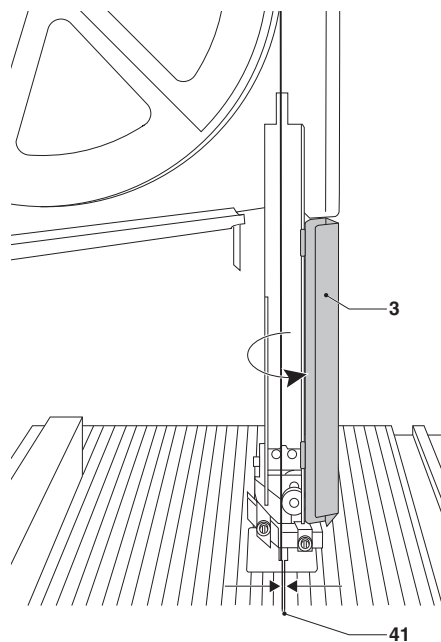
Joonis D3 / D3 pav. /  
D3 attēls / Рисунок D3



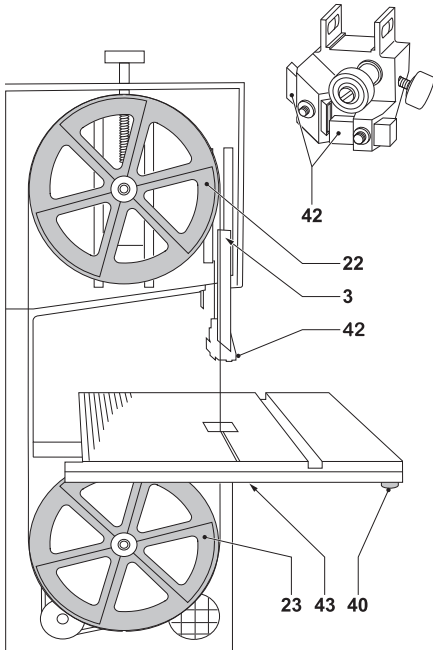
Joonis D4 / D4 pav. / D4 attēls / Рисунок D4



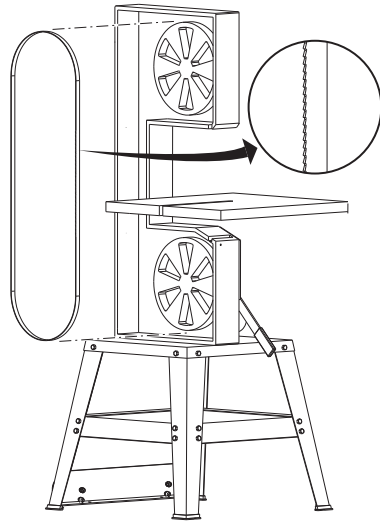
Joonis D5 / D5 pav. / D5 attēls / Рисунок D5



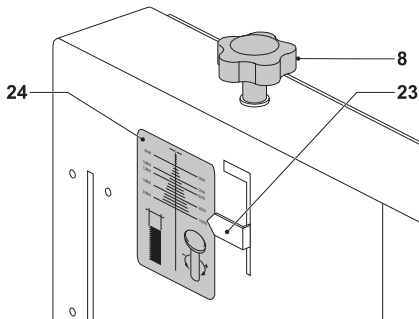
Joonis D6 / D6 pav. / D6. attēls / Рисунок D6



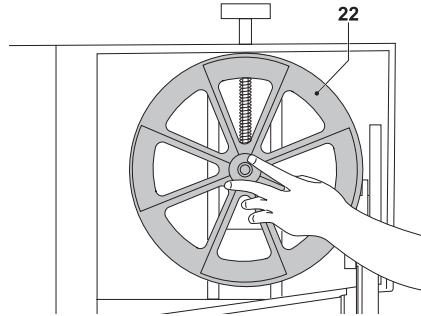
Joonis D7 / D7 pav. / D7. attēls / Рисунок D7



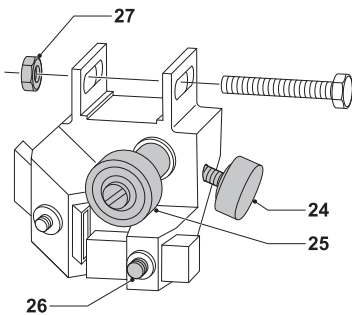
Joonis E / E pav. / E. attēls / Рисунок E



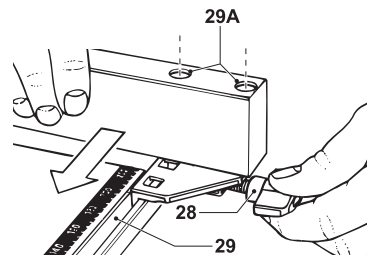
Joonis F / F pav. / F. attēls / Рисунок F



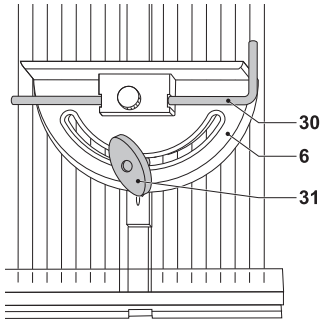
Joonis G / G pav. / G. attēls / Рисунок G



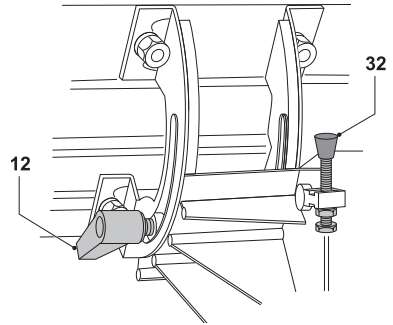
Joonis H / H pav. / H. attēls / Рисунок H



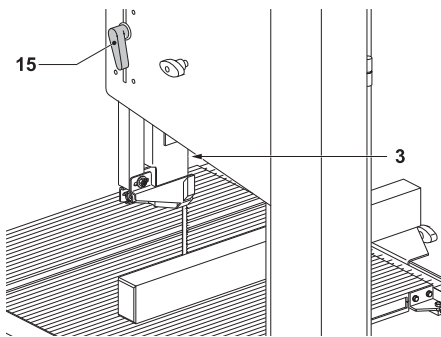
Joonis J / J pav. / J. attēls / Рисунок J



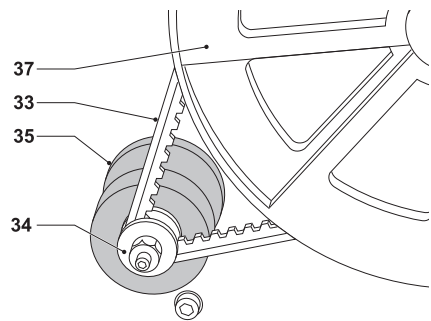
Joonis K / K pav. / K. attēls / Рисунок K



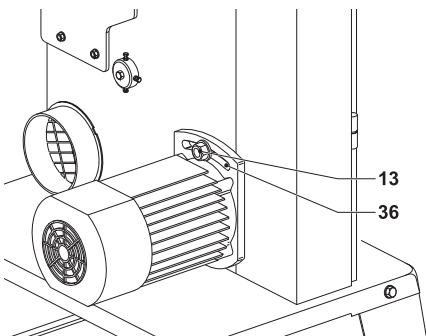
Joonis L / L pav. / L. attēls / Рисунок L



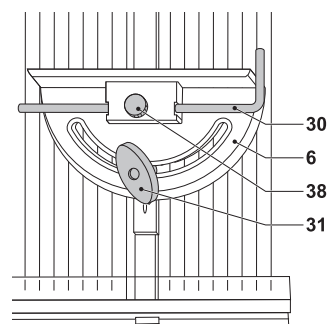
Joonis M1 / M1 pav. / M1. attēls / Рисунок M1



Joonis M2 / M2 pav. / M2. attēls / Рисунок M2



Joonis N / N pav. / N. attēls / Рисунок N



# KAHEKÄIGULINE LINTSAAG DW876

## Õnnitlused!

Olete valinud DEWALTi elektritööriista. Aastatepikkused kogemused, põhjalik tootearendus ja innovatsioon teevad DEWALTist ühe usaldusväärsema partneri professionaalsetele elektritööriistade kasutajatele.

## Tehnilised andmed

		DW876
Mootori võimsus (sisend)	W	1000
Mootori võimsus (väljund)	W	750
Tüüp		3
Pinge	V	230
Kiirus vabajooksul	p/min	2830
Kiirus vabajooksul, 1. käik	m/min	380
Kiirus vabajooksul, 2. käik	m/min	880
Max lõikekõrgus	mm	200
Max lõikelaius	mm	305
Laua suurus	mm	500 x 500
Laua kalle	paremal	0–45°
Üldmõõtmed		
(ilma jalgadeta)	mm	1050 x 700 x 500
(jalgadega)	mm	1600 x 700 x 500
Tolmueemaldusadapter, Ø	mm	100
Saetera		
Pikkus	mm	2215
Laius	mm	3–16
Paksus	mm	0,06
Kaal	kg	54
LPA (helirõhk)	dB(A)	82
KPA (helirõhu määramatus)	dB(A)	3
LWA (helivõimsus)	dB(A)	95
KWA (helivõimsuse määramatus)	dB(A)	3

### Kaitsmed:

Euroopa	230 V tööriistad	10 A, võrgutoide
Ühendkuningriik ja Iirimaa		13 A, pistik

**Märkus!** Seade on mõeldud ühendamiseks elektrisüsteemiga, mille maksimaalne lubatud näivtakitist Z<sub>max</sub> kasutaja liitumiskohas (kilbis) on 0,25 oomi.

Kasutaja peab veenduma, et seade on ühendatud vooluvõrguga, mis vastab sellele nõudele. Vajadusel võib küsida süsteemi näivtakitist liitumiskohas elektrifirmalt.

## Definitsioonid. Ohutusjuhised

Allpool toodud määratlused kirjeldavad iga märksõna olulisuse astet. Palun lugege juhendit ja pöörake tähelepanu nendele sümbolitele.



**OHT:** tähistab eelseisvat ohtlikku olukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **lõppeb surma või raske kehavigastusega.**



**HOIATUS:** tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda surma või raske kehavigastusega.**



**ETTEVAATUST:** tähistab võimalikku ohuolukorda, mis juhul, kui seda ei väldita, **võib lõppeda kerge või mõõduka kehavigastusega.**

**NB!** Viitab tegevusele, mis ei too kaasa kehavigastust, kuid mis mittevältimisel **võib põhjustada varalist kahju.**



Tähistab elektrilöögi ohtu.



Tähistab tuleohtu.



Tähistab teravat serva.

## EÜ vastavusdeklaratsioon

### MASINADIREKTIIV



### DW876

DEWALT kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele: 2006/42/EÜ, EN 61029-1, EN 61029-2-5.

Need seadmed vastavad ka direktiivile 2004/108/EÜ. Lisateabe saamiseks võtke ühendust DEWALTiga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.



Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni DEWALTi nimel.



Horst Grossmann  
Asepresident (tehnika ja tootearendus)  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Saksamaa  
01.01.2010



**Hoiatus!** Vigastusohu vähendamiseks lugege kasutusjuhendit.

## Üldised ohutuseeskirjad



**HOIATUS!** Elektritööriistade kasutamisel peaks tuleohtu, elektrilöögiohu ja kehavigastuste vältimiseks järgima elementaarseid ohutuseeskirju.

Lugege enne seadme kasutamist kõik juhised läbi ja hoidke kasutusjuhend alles.

### HOIDKE KASUTUSJUHEND HILISEMAKS KASUTAMISEKS ALLES.

#### 1. Hoidke tööpiirkond puhas.

Korralgedus tööpiirkonnas ja pingil võib põhjustada õnnetusi.

#### 2. Arvestage tööpiirkonnas valitsevate keskkonnatingimustega.

Ärge hoidke tööriista vihma käes. Ärge kasutage tööriista niisketes ega märgades tingimustes. Hoolditsege, et tööpiirkond oleks korralikult valgustatud (250–300 luks). Ärge kasutage tööriista tule- või plahvatusohtlikes tingimustes, nt kergestisüttivate vedelike või gaaside läheduses.

#### 3. Kaitske ennast elektrilöögi eest.

Vältige kokkupuudet maandatud pindadega (näiteks torud, radiaatorid, pliidid ja külmkapid). Tööriista kasutamisel äärmuslikes tingimustes (kõrge õhuniiskus, metallipuru jne) saab elektriohutust suurendada, paigaldades isoleeriva trafo või lekkevoolukaitsme.

#### 4. Hoidke kõrvalised isikud eemal.

Ärge laske kõrvalistel isikutel (eriti lastel)

tööriista või pikendusjuhet puutuda ja hoidke nad tööpiirkonnast eemal.

#### 5. Kui tööriista ei kasutata, pange see hoiule.

Kui tööriista ei kasutata, peavad need olema väljaspool laste käeulatus kuivas kohas kindlalt luku taga.

#### 6. Ärge koormake tööriista üle.

See töötab paremini ja ohutumalt ettenähtud võimsusel.

#### 7. Kasutage õiget tööriista.

Ärge püüdke teha väikeste tööriistadega tööd, mille jaoks on mõeldud võimsad tööriistad. Ärge kasutage tööriista muuks kui ettenähtud otstarbeks. Näiteks ärge saagige ketassaaga puuoksi ega tüvesid.

#### 8. Kandke nõuetekohast riietust.

Ärge kandke lotendavaid rõivaid ega ehteid, kuna need võivad jääda liikuvate osade külge kinni. Väljas töötamisel on soovitatav kanda mittelibisevaid jalatseid. Kandke pikkade juuste katmiseks kaitsvat peakatet.

#### 9. Kasutage kaitsevarustust.

Kasutage alati kaitseprille. Kasutage näo- või tolumumaski, kui töötamisel tekib tolmu või õhkupaiskuvaid osakesi. Kui need osakesed võivad olla tulised, kandke lisaks kuumuskindlat põlle. Kandke alati silmade kaitset. Kandke alati kiivrit.

#### 10. Ühendage tolmueemaldusseade.

Kui seadmel on tolmu eemaldamise ja kogumise seadmete ühendamise võimalus, veenduge, et need on ühendatud ja et neid kasutatakse õigesti.

#### 11. Kasutage toitejuhet õigesti.

Ärge kunagi eemaldage pistikut juhtmest tõmmates. Hoidke juhe eemal kuumusest, õlist ja teravatest servadest. Ärge kunagi kasutage tööriista kandmiseks selle juhet.

#### 12. Kinnitage detail.

Võimalusel kasutage detaili hoidmiseks pitskruvisid või kruustange. See on ohutum kui käega kinnihoidmine ja nii on teil mõlemad käed töötamiseks vabad.

#### 13. Ärge küünitage.

Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.

#### 14. Hoidke tööriistu korras.

Hoidke lõiketarvikuid terava ja puhtana – nii töötavad need paremini ja ohutumalt. Järgige

juhiseid määrimise ja tarvikute vahetamise kohta. Kontrollige tööriistu regulaarselt ning kahjustuste avastamisel laske need parandada volitatud teeninduskeskuses. Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.

**15. Eemaldage tööriistad vooluvõrgust.**

Eemaldage tööriist vooluvõrgust, kui te seda ei kasutate, samuti enne hooldust ning lisaseadmete (nt terade, otsikute või lõikurite) vahetust.

**16. Eemaldage reguleerimis- ja mutrivõtmed.**

Kujundage endale harjumus kontrollida enne tööriista kasutamist, kas reguleerimis- ja mutrivõtmed on selle küljest eemaldatud.

**17. Vältige seadme ootamatut käivitumist.**

Ärge kunagi kandke tööriista, sõrm lülilil. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku veenduge, et see on välja lülitatud.

**18. Kasutage välitingimustes sobivaid pikendusjuhtmeid.**

Enne kasutamist kontrollige pikendusjuhet ning kahjustuste avastamisel vahetage see välja. Tööriistaga töötamisel õues kasutage ainult välitingimustes mõeldud pikendusjuhtmeid, millel on vastav tähistus.

**19. Säilitage valvsus.**

Jälgige oma tegevust. Rakendage kainet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi või narkootikumide mõju all olles.

**20. Kontrollige, et kõik osad oleksid terved.**

Enne kasutamist vaadake tööriista ja toitejuhe hoolikalt üle, et teha kindlaks, kas see töötab korralikult ja täidab ettenähtud funktsiooni. Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja kinni ning puuduvad muud tingimused, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kui kaitse või mõni muu osa on kahjustatud, peab selle parandama või välja vahetama volitatud teeniduskeskus, v.a juhul, kui selles kasutusjuhendis on öeldud teisiti. Laske kahjustatud või defektsed lülitid volitatud hooldustöökohas välja vahetada. Ärge kasutage tööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada. Ärge proovige teha ise parandustöid.



**Hoiatus!** Mis tahes tarvikute või lisaseadmete kasutamine või seadme kasutamine viisil, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib põhjustada kehavigastuse ohtu.

**21. Laske oma tööriista remontida kvalifitseeritud spetsialistil.**

See elektritööriist vastab kõigile asjakohastele ohutusnõuetele. Parandustöid võivad teha ainult kvalifitseeritud spetsialistid originaalvaruosi kasutades; vastasel korral võib kasutajale tekkida märkimisväärne oht.

**Täiendavad ohutusekirjad lintsaagide kasutamisel**

- Enne töö alustamist veenduge, et seade asetseb piisavalt stabiilsel ühetasasel pinnal.
- Õnnetuse või rikke korral lülitage seade kohe välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Teatage rikkest ja tähistage seade sobival viisil, et teised ei kasutaks rikkis seadet.
- Kui saetera lõikamise ajal rakenduva tugeva surumisjõu tõttu kinni kiilub, lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust. Eemaldage detail ja veenduge, et saetera liigub vabalt. Lülitage seade sisse ja alustage saagimist uuesti väiksemat jõudu rakendades.
- Hoiduge lõikepiirkonnast igasuguste jääkide või detailide eemaldamisest, kui seade samal ajal töötab.
- Töökohas peab olema piisav üld- või kohtvalgustus.
- Veenduge, et kasutajal on asjakohane ettevalmistus seadme kasutamiseks, reguleerimiseks ning käitamiseks.
- Puidu saagimisel ühendage saag tolmu kogumisseadmega. Pidage alati silmas tolmu mõjutavaid tegureid, nagu:
  - töödeldava materjali tüüpi (laastuplaat tekitab puidust rohkem tolmu);
  - saeketta teravus;
  - saetera õige seadistus;
  - tolmueemaldusseade õhu kiirusega vähemalt 20 m/s.
 Veenduge, et paikne tolmueemaldus ning katted, deflektorid ja rennid on õigesti seadistatud.
- Kasutage sobivaid isikukaitsevahendeid.
  - Kõrvaklapid või -tropic kuulmislangukse ohu vähendamiseks.
  - Hingamisteede kaitse kahjuliku tolmu sissehingamise ohu vähendamiseks.
  - Kindad lintsaetera ja pinnulise materjali käsitsemiseks.

- Sirge lõike tegemisel piki paralleeljuhikut kasutage lükkamispulka.
- Kui laud on saagimise ajal kallutatud, asetage juhik (paralleeljuhik) alati laua alumisele küljele.
- Ümara materjali saagimisel kasutage selle hoidmiseks sobivat vahendit, et vältida detaili väändumist.
- Enne töö alustamist veenduge, et lintsaekaitsekatted on õigesti reguleeritud ja töökorras.
- Detailide suurus
  - Ärge saagige kunagi detaili, mis on lühem kui 100 mm.
  - Ilma täiendava toetuseta on seadmega töödeldavate detailide maksimaalne suurus:
    - kõrgus 150 mm x laius 230 mm x pikkus 700 mm.
    - Suuremad detailid tuleb sobiva lisalaua abil toetada.
- See seade ei ole mõeldud seeria- ega konveiertootmiseks.
- Hoidke käed terast eemal. Kitsaste detailide puhul kasutage lükkamispulka.
- Veenduge, et tera pöörleb õiges suunas ja hambad on suunatud allapoole.
- Kasutage alati detaili jaoks ette nähtud õiget tüüpi teravaid terasid.
- Valige materjaliga sobiv lintsaetera, mis vastab soovitud kiirusele.
- Järgige lintsaetera pakendile märgitud maksimaalset kiirust.
- Ärge kasutage lintsaeteri, mis ei vasta tehnilistesse andmetesse märgitud mõõtudele.
- Ärge kasutage deformeerunud ega muul viisil kahjustunud lintsaeterasid.
- Kaldlõigete tegemisel veenduge, et paralleeljuhik on kinnitatud laua alumisele küljele.
- Kui te lükkamispulka ei kasuta, hoidke seda ettenähtud kohas.
- Hoidke ülemist terakaitset detailile võimalikult lähedal.
- Kui seadet ei kasutata, tuleb katta saetera üleni terakaitsemega.
- Ebanormaalsetes tingimustes (äärmuslikult madal temperatuur, tavalisest madalam toitepinge või pärast pikka jõudeolekut)

töötamisel võib seade kergesti kinni kiiluda. Sellisel juhul lõdvendage tera pinget väärtuseni umbes 100 N, lülitage mootor sisse ja (mootori töötamise ajal) suurendage pinget järk-järgult väärtuseni (50 x b) N, kus b on saetera laius millimeetrites.

- Kui seadet ei ole kavas pikemat aega kasutada, siis vabastage see täielikult rõhu alt, et vältida ketta deformeerumist ja sellest tulenevat tasakaalutust.

## Muud ohud

Lintsaagide kasutamisega kaasnevad järgmised ohud:

- pöörlevate osade vastu puutumisest tulenevad vigastused
- saetera purunemisest tingitud vigastused

Kõige ilmsemad on need ohud:

- tööulatuses
- seadme pöörlevate osade ulatuses

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- Kuulmiskahjustused
- Pöörleva saetera katmata osadest tulenevate õnnetuste oht.
- Vigastuse oht tera vahetamisel.
- Sõrmede muljumise oht kaitsekatete avamisel.
- Puidu, eriti tamme ja pöõgi saagimisel tekkiva tolmu sissehingamisest põhjustatud terviseohud.

Mürataset mõjutavad järgmised tegurid:

- Saetav materjal
- Materjali tugi
- Saelindi pingsus
- Lintsaetera tüüp
- Surumisjõud
- Lintsaetera õige seadistus ja korrapärane hooldus
- Rihmarataste ja määrimissüsteemi hooldus

## Tähistused tööriistal

Tööriistal on kasutatud järgmisi sümboleid.



Eemaldage tööriist vooluvõrgust, kui te seda ei kasuta, samuti enne osade, tarvikute ja liseseadmete vahetamist ning hooldamist.



Kontrollige tera pöörlemissuunda.

Ärge asetage käsi sellesse piirkonda.



Kandekoht.

## KUUPÄEVAKOODI ASUKOHT (JONIS A)

Kuupäevakood (21), mis sisaldab ka tootmisaastat, on trükitud korpusele.

Näiteks:

2010 XX XX

Tootmisaasta

## Pakendi sisu

Pakend sisaldab järgmist:

1 osaliselt monteeritud seade

1 laud

1 paralleeljuhk

1 kaldlöikejuhk

1 karp, milles on:

1 alus (4 jalga (530 mm), 2 rööbast (480 mm), 2 rööbast (360 mm), M5 x 16 poldid, M5 mutrid ja M5 seibid jalgade kokkupanemiseks, M8 x 20 poldid ja seibid seadme paigaldamiseks jalgade külge)

1 mutrivõti 10/13 mm

1 kuuskantvõti 2,5 mm

## Kirjeldus (joonis A)



**HOIATUS!** Ärge kunagi ehitage elektritööriista ega selle ühtki osa ümber. See võib lõppeda kahjustuste või kehavigastustega.

1. Toitelüliti
2. Tera
3. Terakaitse
4. Laud
5. Paralleeljuhk
6. Kaldlöikejuhk
7. Jalad
8. Terapinguti
9. Luugi lukk
10. Tera pingutuse skaala

11. Kaldlöikelaua tugi
12. Lukustushoob
13. Mootori kinnituspolt
14. Tera tsentreerimise regulaator
15. Terakaitse kõrguse regulaator
16. Tolmueemaldusadapter
17. Pörandakinnitusava
18. Lükkamisulga hoiukoht
19. Kandesang
20. Ratas
21. Kuupäevakood

## ETTENÄHTUD OTSTARVE

Lintsaa DW876 on mõeldud professionaalseks kasutamiseks töökojas. Sellega saab teha sirgeid, kontuur-, kald- ja fassetlõikeid mitmesugustesse materjalidesse, nagu puit, plast, must ja värviline metall ning nahk.

Tera nimipikkus on 2,215 mm ja laius 3 mm kuni 16 mm.



**HOIATUS!** Ärge kasutage seadet muuks kui ettenähtud otstarbeks.

## Elektriohutus

Elektrimootor on ette nähtud vaid ühe pinge jaoks. Veenduge alati, et toitepinge vastab andmesildile märgitud väärtusele.

Seade on I klassi konstruktsiooniga; seetõttu on vaja maandusega ühendust.

Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see vahetada spetsiaalse juhtme vastu, mille saab hankida DEWALTi teeninduskeskuse kaudu.

## Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- Ühendage sinine juhe neutraalklemmiga.
- Ühendage roheline/kollane juhe maandusklemmiga.

Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid. Soovitav kaitse: 13 A.

## Pikendusjuhtme kasutamine

Kui pikendusjuhe on vajalik, kasutage heakskiidetud 3-soonelist pikendusjuhet, mis sobib selle tööriista sisendvõimsusega (vaadake tehnilist informatsiooni). Minimaalne juhtme suurus on 1,5 mm<sup>2</sup>; maksimaalne pikkus 30 m.

Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

## PAIGALDUS JA SEADISTAMINE



**Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks lülitage seade välja ja eemaldage vooluallikast enne tarvikute paigaldamist ja eemaldamist, seadistuste tegemist või remonti.** Veenduge, et toitelüliti on väljalülitatud asendis. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Seade on kokku pandud, välja arvatud jalad, rattad ja lauaplaat.

### JALGADE KOKKUPANEMINE (JONIS B)

Jalgade osad ja kinnitusedetailid on eraldi pakendis.

1. Kinnitage jalad ja rõõpad mutrite, poltide ja seibidega, nagu joonisel näidatud. Ärge kinnitage neid veel lõplikult.
2. Veenduge, et kõik plastjalad on suunatud allapoole. Kokkupandud karkass on kujutatud joonisel A.
3. Asetage seade jalgadele ja veenduge, et seadme põhi ulatub kõigil neljal küljel üle jalgade.
4. Kinnitage seade jalgade külge, kasutades sellega kaasas olevaid mutreid, polte ja seibe.
5. Kinnitage korralikult kõik poldid.

### RATASTE PAIGALDAMINE (JONIS B1)

1. Asetage esimene rattaklamber plaadi ette ja joondage kinnitusavad.
2. Kinnitage tugi kinnitusedetailide abil plaadi külge.
3. Korrake sama toimingut teiste rattaklambritega.
4. Kinnitage plaat kinnitusedetailide abil jalgade külge.
5. Seadke rattad maapinnast 0–0,5 mm kõrgusele.



**Hoiatus! Seade peab olema alati horisontaalne ja stabiilne.**

### LAUAPLAADI PAIGALDAMINE (JONIS C)

1. Veenduge, et kaldlõikelaua tugi (11) asetseb horisontaalselt ja hoob (12) on lukustatud.
2. Paigaldage lauaplaat nelja poldi abil kaldlõikelaua toe (11) peale, nii et skaala (39) jääb ettepoole.
3. Poldide õiget asendit vaadake lisapildil joonisel C. Lauaplaadi õige asend tagab tera optimaalse töö ja aitab vältida laua vahetüki kahjustusi.
4. Laua kallutamiseks vabastage hoob (12), lukustage see uuesti ja kinnitage ajutiselt kõik neli polti.
5. Seadke laud uuesti horisontaalsesse asendisse.

### KANDESANGA PAIGALDAMINE (JONIS A)

1. Asetage sang paigalduskohta seadme parempoolsel küljel.
2. Kinnitage sang kruviga.

### PÕRANDAKÜLGEKINNITAMINE (JONISA1)

Kinnitage seade alati põranda külge, kasutades selleks ettenähtud põrandakinnitusavasid (17).

### LINTSAE TERA PAIGALDAMINE (JONISED D1–D7)



**Hoiatus! Uue tera hambad on väga teravad ja võivad olla ohtlikud.**

1. Avage laua klamber ja seadke laud maksimaalse nurga alla. Avage mutrivõtme abil luuki kinni hoidev kuuskantpolt. Selle tagajärjel lülitub mikrolüliti kohe välja (joonis D1).
2. Tehke luuk võimalikult lahti (joonis D2)
3. Laske laud alla. Veenduge, et luuk on täielikult avatud, võimaldades tera vahetamiseks ratastele korralikult ligi pääseda.
4. Avage nupp (40) ja keerake skaala (39) eest ära (joonis D4).
5. Valige sobiv tera ja võtke see pakendist välja.
6. Avage lintsaie tera pinguti (8).
7. Tõmmake terakaitse (3) tagasi (joonis D5).
8. Lükake tera läbi lauas oleva pilu (41).
9. Asetage tera ülemise ja alumise juhtklotsi (42, 43) vahele (joonis D6).
10. Juhtige tera üle lindi ülemise ja alumise ratta (22, 23).

11. Veenduge, et terahambad on suunatud alla ja ettepoole (joonis D7).
12. Keerake skaala (39) tagasi lähteasendisse ja lukustage nupp (40) (joonis D4).
13. Ärge sulgege veel terakaitset ega luuki. Reguleerige tera, nagu allpool kirjeldatud.
14. Kui uus tera on korralikult kohale asetatud, suletakse luuk eespool toodud kirjeldusele vastupidises järjekorras. Kinnitage laud kohale.



**HOIATUS!** Saetera tohib välja vahetada ainult kirjeldatud viisil. Kasutage ainult tehnilistes andmetes mainitud saeterasid.

### TERA PINGSUSE REGULEERIMINE (JONIS E)

Õige pingsus sõltub kasutatava tera laiusest. Vaadake seadme skaalat (24).

Reguleerige terapinguti (8) abil tera pingsust, kuni osuti (23) näitab tera laiusele vastavat väärtust.

### TERA ASENDI REGULEERIMINE (JONISED A JA F)

Tera peab asetsema ülemise ratta rummu keskel (22).



**Hoiatus!** Ärge puudutage tera, vaid pöörake ülemist ratast (22), asetades sõrme ühele kodarale.

Pöörates ühe käega ülemist ratast, keerake teise käega kergelt tera tsentreerimise regulaatorit (joonis A, 14).

### TERA JUHTKLOTSIDE JA TAGUMISTE TUGILAAGRITEREGULEERIMINE (JONISED D6 JA G)

Saagimise ajal rakenduvad terale eest ja küljelt lähtuvad jõud. Tagumised tugilaagrid (25) paiknevad tera tagaosast 0,5 mm kaugusel ja reguleerivad tera liikumist ette ja taha. 45° ja 90° juhtklotsid paiknevad 0,1 mm kaugusel terast ja reguleerivad tera asendit külgsuunas.

1. Kallutage laud 45° nurga alla, et pääseda ligi alumisele juhikule.
2. Avage nupp (24) ja asetage tagumine tugilaager (25) terast 0,5 mm kaugusele.
3. Keerake nupp (24) kinni.
4. Avage kõik neli kuuskantkrui (26), asetage klotsid terast 0,1 mm kaugusele ja kinnitage uuesti kuuskantkruid.
5. Vajadusel avage mutter (27), et saaksite nihutada kogu juhikut.

6. Veenduge, et tera liigub laua vahetüki keskel.
7. Kinnitage kõik neli polti, mis hoiavad lauda kaldlõikelaua toe küljes.
8. Sulgege terakaitse (3) ja luuk.
9. Kinnitage laud kohale.

### PARALLEELJUHIKU PAIGALDAMINE JA REGULEERIMINE (JONIS H)

Lintsaeppingil on paralleeljuhiku skaala ja U-kujuline pilu.

1. Vabastage lukustusnupp (28).
2. Libistage konstruktsioon laua esikülje peale, kasutades juhikuna U-kujulist pilu (29).
3. Kinnitage lukustusnupp (28) ja veenduge, et juhik paikneb teraga paralleelselt.
4. Kui on vaja reguleerida, avage kuuskantkruid, millele pääseb ligi piirdes olevate avade (29A) kaudu, ja reguleerige vastavalt vajadusele.
5. Keerake kõik kruvid kinni ja kontrollige uuesti.

### KALDLÕIKEJUHIKUPAIGALDAMINE (JONIS J)

Lintsaeppingil on soon kaldlõikejuhiku jaoks.

Kaldlõikejuhikul (6) on reguleeritav tõkis (30). Kaldlõikejuhiku saab fikseerida lukustusnupu (31) abil vasakul ja paremal küljel suvalisse asendisse vahemikus 0 kuni 60°. Libistage kaldlõikejuhik laua peale ja fikseerige see soovitud nurga alla.

### KALDENURGA REGULEERIMINE (JONIS K)

1. Avage lukustushoob (12).
2. Kallutage laud soovitud nurga alla ja lukustage hoob.
3. 90° nurga saavutamiseks asetage tera vastu täisnurk ja reguleerige piirajat (32), kuni see puudutab laua alumist külge.

### TERAKAITSMEREGULEERIMINE (JONIS L)

1. Asetage terakaitse (3) alati detaili pinnast umbes 10 mm kõrgusele.
2. Terakaitsme kõrguse reguleerimiseks keerake nupp (15).

### KIIRUSE MUUTMINE (JONISED M1–M2)

Lintsael on kaks kiirust. Kui asetada veorihm (33) väikesele veorattale (34), töötab seade väikesel kiirusel. Kui asetada veorihm (33) suurele veorattale (35), töötab seade suurel kiirusel (joonis M1). Kiiruste teadasaamiseks vaadake tehnilisi andmeid.

1. Avage mootori kinnituspolt (13) ja nihutage mootorit pilus (36), et lõdvendada veorihma (joonis M2).
2. Eemaldage veorihm rihmarattalt (37) ja seejärel veorattalt (34) või (35).
3. Paigaldage veorihm tagasi rihmarattale (37) ja vastavale veorattale (34) või (35).
4. Muutke mootori asendit pilus (36), et saavutada veorihma õige pingsus, seejärel kinnitage mootori kinnituspolt (13).

## Enne kasutamist

- Kontrollige hoolikalt reguleeritavat ülemist ja alumist teraklotsi, avatavat luuki ja tolmuemaldustoru ning veenduge, et need töötavad korralikult.
- Jälgige, et laastud, tolmu või detaili osakesed ei blokeeriks ühtki funktsiooni. Kui detaili laastud kiiluvad lintsaetera ja alumise teraklotsi vahele kinni, eemaldage seade vooluvõrgust ja järgige juhiseid, mis on toodud lõigus „**Lintsaetera paigaldamine**“. Eemaldage kinnikiilunud osad ja paigaldage uuesti saetera.

## KASUTAMINE

### Kasutusjuhised



**Hoiatus!** Järgige alati ohutusjuhiseid ja kohaldatavaid eeskirju.



**HOIATUS!** Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, tuleb elektritööriist enne seadistamist või lisaseadmete/tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja lülitada ning vooluvõrgust eemaldada.

- Ärge rakendage saagimisel jõudu. Enne lõikamist laske mootoril saavutada täispöörded.
- Valige sobiv saetera.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma kaitsekateteta.
- Ärge pingutage tera liiga tugevalt.

Veenduge, et seade asub laual, mis on kõrguse ja stabiilsuse poolest teile sobiv. Seadme asukoht tuleb valida nii, et operaatoril oleks tööst hea ülevaade ning piisavalt vaba liikumisruumi materjali käsitsemiseks.

Vibratsiooni mõju vähendamiseks hoolitsege, et töökeskkond ei oleks liiga külm, seade ja

lisatarvikud on korralikult hooldatud ja detaili suurus vastab seadme näitajatele.

Ühendkuningriigi kasutajate tähelepanu juhitakse puutõõtlemissaenaid käsitlevatele 1974. aasta eeskirjadele ja nende hilisematele muudatustele.

### SISSE- JA VÄLJALÜLITAMINE (JONIS A)

Toitelüliti (1) töötab ainult juhul, kui luuk on lukustatud.

- 1 = SISSE LÜLITATUD Seade töötab katkematult.
- 0 = VÄLJA LÜLITATUD

## Peamised saelõiked

Asetage terakaitse alati detaili pinnast umbes 10 mm kõrgusele.

### PIKISAAGIMINE



**Hoiatus!** Töö lõpetamisel ja enne vooluvõrgust eemaldamist lülitage tööriist alati välja.

1. Paigaldage paralleeljuhid vastavalt juhiste, mis on toodud lõigus „**Paralleeljuhiku paigaldamine ja reguleerimine**“.
2. Seadke paralleeljuhid skaala abil soovitud lõikelaiusele.
3. Suruge detaili aeglaselt vastu tera, hoides seda tugevalt vastu lauda ja juhikut. Laske hammastel saagida ja ärge suruge detaili jõuga läbi tera. Tera kiirus peab olema konstantne.
4. Tera läheduses tuleb kasutada lükkamispulka.

### KALDLÕIKED (JONIS N)

1. Seadke kaldlõikejuhid (6) soovitud nurga alla ja kinnitage see lukustusnupuga (31).
2. Vajadusel kasutage lõikepikkuse latti (30). Lukustage lõikepikkuse latti kruviga (38) soovitud asendisse.
3. Toimige nagu pikisaagimise puhul.

### FAASILÕIKED

1. Seadke laud soovitud nurga alla.
2. Paigaldage juhik terast paremale.
3. Toimige nagu pikisaagimise puhul.

### ÜHENDEERUNG

See lõige on eeringu ja faasilõike kombinatsioon.

Seadke laud soovitud nurga alla ja järgige pikisaagimise juhiseid.

## VABAKÄELÕIKED

Vabakäelõigete tegemisel ei kasutata juhikut.

Ärge üritage lõigata piki kõverjooni, mis on kasutatava tera jaoks liiga väiksed.

## HOOLDUS

Teie DEWALTi elektritööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.



**HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lülitage seade välja ja eemaldage vooluallikast enne tarvikute paigaldamist ja eemaldamist, seadistuste tegemist või remonti.** Veenduge, et toitelüliti on väljalülitatud asendis. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.



## Määrimine

Teie elektritööriist ei vaja lisamäärimist.



## Puhastamine

Kontrollige enne kasutamist hoolikalt reguleeritavat ülemist ja alumist teraklotsi, avatavat luuki ja tolmueemaldustoru ning veenduge, et need töötavad korralikult. Jälgige, et laastud, tolm või detaili osakesed ei blokeeriks ühtki funktsiooni.

Kui detaili laastud kiiluvad lintsaetera ja alumise teraklotsi vahele kinni, eemaldage seade vooluvõrgust ja järgige juhiseid, mis on toodud lõigus „**Lintsaetera paigaldamine**“. Eemaldage kinnikiilunud osad ja paigaldage uuesti saetera.



**Hoiatus! Mustuse kogunemisel ventilatsiooniavadesse ja nende ümber eemaldage mustus ja tolm põhikorpuselt kuiva suruõhu abil. Kandke selle töö tegemisel nõuetekohaseid kaitseprille ja tolmumaski.**



**Hoiatus! Ärge kunagi kasutage tööriista mittemetallist osade puhastamiseks lahusteid ega muid kemikaale. Need kemikaalid võivad nimetatud osade materjale**

nõrgendada. Kasutage ainult vee ja neutraalse seebiga niisutatud lappi. Vältige vedelike sattumist tööriista sisse; ärge kastke tööriista ega selle osi vedelikku.

## Transportimine (joonis A1)



**HOIATUS! Vigastusohu vähendamiseks lülitage seade välja ja eemaldage vooluallikast enne tarvikute paigaldamist ja eemaldamist, seadistuste tegemist või remonti.** Veenduge, et toitelüliti on väljalülitatud asendis. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Rullikrattad (20) muudavad seadme transpordi lihtsamaks. Kasutage seadme transportimiseks kandesanga (19).

## Valikulised lisatarvikud



**Hoiatus! Kuna muid tarvikuid peale DEWALTi pakutavate ei ole koos selle seadmega testitud, võib nende kasutamine koos selle tööriistaga olla ohtlik. Kehavigastuste ohu vähendamiseks võib selle tootega kasutada ainult DEWALTi soovitatud lisaseadmeid.**

Sobilike tarvikute kohta teabe saamiseks pidage nõu müüjaga.



## Tolmu eemaldamine



**Hoiatus! Võimaluse korral ühendage alati tolmueemaldusseade, mis vastab asjakohastele tolmuga kokkupuudet reguleerivatele õigusaktidele.**

Ühendage tolmukogumisseade, mille konstruktsioon vastab asjaomastele õigusaktidele. Ühendatud väliste süsteemide õhu liikumise kiirus peab olema 20 m/s ±2 m/s. Kiirust mõõdetakse ühendustorus ühenduskoha juures, kui tööriist on ühendatud, kuid ei tööta.



## Saadaolevate lintsaeterade valik

### SOOVITUSLIKUD TERAD, KOGUPIKKUS 2215 mm

Tera tüüp	Samm (mm)	Laius (mm)	Kasutusala
DT8470QZ	1,8	4,0	Puit – jõhvsaetera
DT8471QZ	4,2	6,0	Puit – kontuur/ spiraal
DT8472QZ	4,2	10,0	Puit – piki- ja ristilõikamine
DT8473QZ	6,4	16,0	Puit – kiire pikiõige
DT8474QZ	1,4	20,0	Puit – kiire pikiõige; paks puit
DT8475QZ	1,4	6,0	Metall – värviine – õhuke teras
DT8476QZ	1,8	12,0	Metall – värviine – paks teras

## Keskkonnakaitse



Jäätmete sortimine. Seda toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Kui kunagi peaks selguma, et teie DeWALTi toode on muutunud kasutuks või vajab väljavahetamist, ärge visake seda olmejäätmete hulka. Viige toode vastavasse kogumispunkti.



Kasutatud toodete ja pakendite eraldi kogumine võimaldab materjale taaskasutada. Materjalide taaskasutamine aitab vältida keskkonna saastamist ja vähendab toorainepuudust.

Kohalikud eeskirjad võivad nõuda elektroonikajäätmete eraldamist olmejäätmetest ning nende viimist prügilasse või jaemüüjale, kellelt ostate uue toote.

DeWALT pakub võimalust DeWALTi toodete tagasivõtmiseks ja taaskasutamiseks pärast kasutuse lõppu. Selle teenuse kasutamiseks viige toode volitatud remonditöökotta, kus see meie nimel tagasi võetakse.

Lähima volitatud remonditöökoja leidmiseks võite pöörduda DeWALTi kohaliku esindusse, mille aadressi leiate sellest kasutusjuhendist. DeWALTi volitatud remonditöökodade nimekirja ning müügijärgse teeninduse üksikasjad ja kontaktandmed leiate ka järgmiselt internetiaadressilt: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# DVIEJŲ GREIČIŲ JUOSTINIS PJŪKLAS DW876

## Sveikiname!

Jūs pasirinkote „DEWALT“ elektrinį įrankį. Dėl ilgametės patirties, kruopštaus gaminių tobulinimo ir naujovių „DEWALT“ yra vienas iš patikimiausių profesionalių elektros įrankių naudotojų partnerių.

## Techniniai duomenys

	DW876	
Variškio galia (įvestis)	W	1 000
Variškio galia (išvestis)	W	750
Tipas		3
Įtampa	V	230
Apsukos be apkrovos	min. <sup>-1</sup>	2 830
Apsukos be apkrovos, 1 pavara	m/min.	380
Apsukos be apkrovos, 2 pavara	m/min.	880
Maks. pjovimo aukštis	mm	200
Maks. pjovimo plotis	mm	305
Stalo dydis	mm	500 x 500
Stalo nuolydis dešinėn		0–45°
Bendrieji matmenys (be stovo su kojomis)	mm	1 050 x 700 x 500
(su stovu su kojomis)	mm	1 600 x 700 x 500
Dulkių ištraukimo adapteris, Ø	mm	100
Pjūklo geležtė		
Ilgis	mm	2 215
Plotis	mm	3–16
Storis	mm	0,06
Svoris	kg	54
LPA (garso slėgis)	dB(A)	82
KPA (garso slėgio paklaida)	dB(A)	3
LWA (garso galia)	dB(A)	95
KWA (garso galios paklaida)	dB(A)	3

### Saugikliai:

Europa	230 V įrankiai	10 A, maitinimo tinkle
JK ir Airija		13 A, kištuke

**PASTABA.** Šis įrenginys skirtas jungti į maitinimo tinklo sistemą, kurios maksimali leistina pilnutinė varža Z<sub>max</sub> naudotojo sąsajos taške (elektros skydinėje) yra 0,25 omo.

Naudotojas privalo užtikrinti, kad šis įrenginys būtų jungiamas tik į tokią maitinimo tinklo sistemą, kuri atitinka pirmiau nurodytą reikalavimą. Prireikus naudotojas gali pasiteirauti viešosios elektros tinklų įmonės apie sistemos pilnutinę varžą sąsajos taške.

## Apibrėžtys. Saugos rekomendacijos

Toliau pateiktos apibrėžtys apibūdina kiekvieno signalinio žodelio griežtumą. Perskaitykite šį naudotojo vadovą ir atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius.



**PAVOJUS.** Nurodo kylančią pavojingą situaciją, kurios neišvengę **žūsitate arba rimtai susižalosite.**



**ĮSPĖJIMAS.** Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengę **galite žūti arba rimtai susižaloti.**



**ATSARGIAI.** Nurodo potencialią pavojingą situaciją, kurios neišvengus **galima nesunkiai arba vidutiniškai susižaloti.**

**PASTABA.** Nurodo situaciją, **kai nekyla pavojus susižaloti, tačiau jos neišvengus galima sugadinti turta.**



Reiškia elektros smūgio pavojų.



Reiškia gaisro pavojų.



Reiškia aštirus kraštus.

## EB atitikties deklaracija

### MAŠINŲ DIREKTYVA



### DW876

„DEWALT“ pareiškia, kad šie gaminiai, aprašyti skirsnyje „Techniniai duomenys“, buvo sukurti laikantis tokių reikalavimų ir standartų: 2006/42/EB, EN 61029-1, EN 61029-2-5.

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvą 2004/108/EB. Dėl papildomos informacijos

prašome kreiptis į „DEWALT“ atstovą toliau nurodytu adresu arba Žr. vadovo nugarėlėje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos parengimą ir pateikia šią deklaraciją „DEWALT“ vardu.



Horstas Grossmannas  
Technikos ir tobulinimo viceprezidentas  
„DEWALT“, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510,  
Idstein, Germany (Vokietija)  
2010-01-01



**ISPĖJIMAS!** Siekdami sumažinti susižeidimo pavojų, perskaitykite šį vadovą.

## Bendrosios saugos instrukcijos



**ISPĖJIMAS!** Kai naudojate elektrinius įrankius, laikykitės būtinųjų saugos atsargumo priemonių (įskaitant toliau nurodytas), kad sumažintumėte gaisro, elektros smūgio ir susižalojimo pavojų.

Prieš bandydami naudoti šį gaminį, perskaitykite visas šias instrukcijas ir išsaugokite šį vadovą.

### IŠSAUGOKITE ŠĮ VADOVĄ ATEIČIAI

#### 1. Užtikrinkite darbo vietos švarą.

Netvarkingos vietos ir darbataliai gali kelti susižalojimo pavojų.

#### 2. Atsižvelkite į sąlygas darbo vietoje.

Saugokite įrankį nuo lietaus. Nedirbkite šiuo įrankiu drėgnose vietose arba drėgoje aplinkoje. Darbo vieta turi būti gerai apšviesta (250–300 liuksų). Nenaudokite įrankio tose vietose, kuriose kyla gaisro arba sprogimo pavojus, pvz., jei patalpoje yra liepsniųjų skysčių ar dujų.

#### 3. Apsisaugokite nuo elektros smūgio.

Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių (pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų). Naudojant šį įrankį ekstremaliomis sąlygomis (pvz., esant dideliam oro drėgnumui, kai darbo metu susidaro metalo drožlių ir pan.), elektros saugą galima pagerinti naudojant izoliacinį

transformatorių arba (FI) įžemintą jungtuvą.

#### 4. Neleiskite artyn pašalinių žmonių.

Neleiskite su darbu nesusijusiems asmenims (ypač vaikams) liesti įrankio arba ilginimo kabelio ir neleiskite jų į darbo vietą.

#### 5. Prieš padėdami į vietą, išjunkite įrankius.

Jei įrankio nenaudojate, jį reikia laikyti sausoje, saugiai užrakintoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

#### 6. Nespauskite įrankio per jėgą.

Tinkamu elektriniu įrankiu darbą atliksite geriau, saugiau – tokiu tempu, kuris buvo numatytas jį kuriant.

#### 7. Naudokite tinkamą įrankį.

Nenaudokite mažų įrankių ir priedų darbams, kuriems atlikti reikia galingų įrankių. Naudokite įrankius tik pagal numatytąją naudojimo paskirtį: pvz., nenaudokite diskinių pjūklų medžių šakoms genėti arba rąstams pjauti.

#### 8. Tinkamai apsirenkite.

Nedėvėkite mažų drabužių arba papuošalų, nes juos gali įtraukti judančios dalys. Dirbant lauke, rekomenduojama avėti batus neslidžiais padais. Dėvėkite apsauginius galvos dangalus, po kuriais galima būtų paslėpti ilgus plaukus.

#### 9. Naudokite apsaugos priemones.

Visuomet dėvėkite apsauginius akinius. Jei atliekate tokius darbus, kuriuos dirbant kyla dulkių ar išmetama pjaunamos medžiagos dalelių, dėvėkite antveidį arba dulkių kaukę. Jei šios dalelės gali būti gana karštos, dėvėkite šilumai atsparią prijuostę. Visuomet dėvėkite ausų apsaugas. Visuomet dėvėkite apsauginį šalną.

#### 10. Prijunkite dulkių ištraukimo įrenginį.

Jei pateiktos priemonės dulkių ištraukimo ir surinkimo prijungimui, būtina jas prijunkite ir tinkamai naudokite.

#### 11. Saugokite kabelį.

Niekada netempkite už kabelio, norėdami atjungti jį nuo elektros lizdo. Kabelį laikykite atokiai nuo šilumos šaltinių, alyvos ir aštrių kraštų. Niekada neneškite įrankio už kabelio.

#### 12. Pritvirtinkite ruošinį.

Kur įmanoma, ruošinį suspauskite veržtuvais arba spaustuvais. Taip saugiau nei laikyti jį rankomis, be to, galėsite abiem rankomis laikyti įrankį.

**13. Nesiekite per toli.**

Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.

**14. Kruopščiai prižiūrėkite įrankius.**

Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs, tada jie veiks geriau ir saugiau. Vadovaukitės nurodymais, kaip tepti ir keisti priedus. Reguliariai tikrinkite įrankius ir, jei jie sugestų, atiduokite įgaliotajam priežiūros servisui, kad suremontuotų. Rankenos turi būti sausas, švarios, nealyvuotos ir netepaluotos.

**15. Atjunkite įrankius.**

Atjunkite įrankius nuo maitinimo tinklo, jei jų nenaudojate, prieš atlikdami priežiūros darbus ir keisdami priedus, pvz., pjūklo geležtes, antgalius ir peilius.

**16. Išimkite reguliavimo raktus ir veržliarakčius.**

Prieš pradėdami naudoti įrankį, įpraskite patikrinti, ar nuo jo nuėmėte visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius.

**17. Venkite atsitiktinio įrankio įjungimo.**

Neneškite įrankio uždėję pirštą ant jo jungiklio. Prieš įjungdami įrankį į elektros lizdą, patikrinkite, ar jungiklis yra išjungimo padėtyje.

**18. Naudokite darbui lauke tinkamus ilginimo kabelius.**

Prieš pradėdami naudoti įrankį, patikrinkite, ar nepažeistas ilginimo kabelis. Jei reikia, pakeiskite jį nauju. Naudojant darbui lauke tinkamus ilginimo kabelius, sumažėja elektros smūgio pavojus.

**19. Būkite budrūs.**

Žiūrėkite, ką darote. Vadovaukitės sveika nuovoka. Nenaudokite šio įrankio, jei esate pavargę arba apsvaigę nuo vaistų ar alkoholio.

**20. Tikrinkite, ar nėra sugadintų dalių.**

Prieš naudojimą atidžiai patikrinkite įrankį bei maitinimo kabelį ir įsitinkinkite, kad viskas veikia tinkamai. Patikrinkite, ar nėra išsiderinusių arba užstrigusių judančių dalių, ar nėra sugedusių dalių, sugadintų apsaugų ar jungiklių arba kokių nors kitų gedimų, kurie galėtų turėti neigiamos įtakos elektrinio įrankio veikimui. Apsaugas ar kita sugadinta dalis turi būti tinkamai pataisyta arba pakeista įgaliotajame serviso centre arba kaip nurodyta šiame naudotojo vadove. Pažeistus arba defektingus jungiklius reikia pakeisti įgaliotajame serviso centre. Jei

jungikliu nepavyksta įjungti ar išjungti įrankio, šiuo naudotis negalima. Niekuomet nebandykite remontuoti patys.



**ISPĖJIMAS!** Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus ar priedus arba naudojant įrankį ne pagal paskirtį, gali kilti pavojus susižaloti.

**21. Įrankį leidžiama remontuoti tik kvalifikuotiems asmenims.**

Šis elektrinis įrankis atitinka visas aktualias saugos taisykles. Remonto darbus turėtų atlikti tik kvalifikuoti asmenys, naudodami originalias atsargines dalis. Priešingu atveju gali kilti didelis pavojus naudotojui.

**Papildomos saugos taisyklės naudojant juostinius pjūklus**

- Prieš pradėdami dirbti patikrinkite, ar įrenginys pastatytas ant lygaus ir pakankamai stabilaus pagrindo.
- Nelaimingo atsitiktimo arba staklių gedimo atveju nedelsdami išjunkite stakles ir atjunkite jas nuo elektros tinklo.
- Praneškite apie gedimą ir tinkamai pažymėkite stakles, kad sugedusiomis staklėmis nesinaudotų kiti žmonės.
- Jei pjaunant pjūklo geležtė užblokuojama neįprastos tiekimo jėgos, išjunkite ir atjunkite stakles nuo maitinimo tinklo. Patraukite ruošinį ir įsitinkinkite, kad pjūklo geležtė juda laisvai. Įjunkite stakles ir pradėkite naują pjovimo operaciją sumažinę tiekimo jėgą.
- Kol veikia staklės, iš pjovimo zonos nerinkite jokių nuopjovų ar kitų ruošinio dalių.
- Užtikrinkite tinkamą bendrąjį arba vietinį apšvietimą.
- Užtikrinkite, kad operatorius būtų tinkamai kvalifikuotas naudoti, reguliuoti stakles ir dirbti su jomis.
- Pjaudami medieną, prijunkite stakles prie dulkių surinkimo įrenginio. Visuomet įvertinkite veiksnius, kurie turi įtakos dulkių poveikiui, pvz.:
  - apdirbamos medžiagos tipą (pjaunant medienos drožlių plokštes, kyla daugiau dulkių nei pjaunant medieną);
  - pjūklo geležtės aštrumą;
  - tinkamą pjūklo sureguliovimą;
  - dulkių trauktuvą, kurio oro srautas turi būti ne mažesnis nei 20 m/s.

- Patikrinkite, ar tinkamai nustatyta vietos dulkių ištraukimo sistema, pvz., gaubtai, slopintuvai ir išmetimo kanalai.*
- Kai reikia, dėvėkite tinkamas asmenines apsaugos priemones, pvz.:
    - klausos apsaugos priemones, kad sumažintumėte pavojų prarasti klausą;
    - kvėpavimo apsaugos priemones, kad sumažintumėte pavojų įkvėpti pavojingų dulkių;
    - pirštines pjūklo geležtėms ir šiurkščioms medžiagoms tvarkyti.
  - Pjaudami tiesiai prie įpjovimo kreiptuvo, naudokite stūmimo įrankį.
  - Kai pjaunate ant pakreipto stalo, būtinai nustatykite (įpjovimo) kreiptuvą stalo apatinėje dalyje.
  - Kai pjaunate apvalius ruošinius, naudokite tinkamą laikiklį, kad ruošinys nesisuktų.
  - Prieš pradėdami dirbti, patikrinkite, ar tinkamai sureguliuoti ir ar tinkamai veikia juostinio pjūklo apsaugai.
  - Ruošinio dydis
    - Niekada nepjaukite trumpesnių nei 100 mm ilgio ruošinių.
    - Be papildomos atramos šiomis staklėmis galima pjauti toliau nurodyto maksimalaus dydžio ruošinius:
      - 150 mm aukščio, 230 mm pločio ir 700 mm ilgio;
      - ilgesnius ruošinius reikia paremti, naudojant tinkamą papildomą stalą.
  - Šios staklės nesuprojektuotos naudoti nuosekliojoje arba juostinių konvejerių linijoje.
  - Laikykite rankas pakankamu atstumu nuo pjūklo geležtės. Dirbdami su siaurais ruošiniais, naudokite stūmimo įrankį.
  - Įsitikinkite, kad pjūklo geležtė sukasi reikiama kryptimi, o jo dantukai nukreipti žemyn.
  - Visada naudokite aštrią tinkamo tipo pjūklo geležtę, suprojektuotą jūsų ruošiniui pjauti.
  - Pasirinkite tinkamą juostinio pjūklo geležtę, atsižvelgdami į greičio nuostatų tipą ir pjautiną medžiagą.
  - Neviršykite maksimalių, ant juostinio pjūklo geležtės pažymėtų apsučių.
  - Nenaudokite juostinio pjūklo geležčių, kurių matmenys neatitinka techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.
  - Nenaudokite deformuotų arba apgadintų juostinio pjūklo geležčių.
  - Atlikdami įstrižuosius pjūvius, pasirūpinkite, kad įpjovimo kreiptuvas būtų užfiksuotas žemesnėje stalo pusėje.
  - Jei nenaudojate stūmimo įrankio, padėkite jį į vietą.
  - Laikykite viršutinį pjūklo geležtės apsaugą kaip įmanoma arčiau ruošinio.
  - Kai nenaudojate staklių, visiškai uždenkite pjūklo geležtę apsauga.
  - Dirbant neįprastomis sąlygomis (ypač žemoje temperatūroje, kai maitinimo tinklo įtampa žemesnė nei įprasta arba po ilgo neveikimo) staklės gali strigti. Tokiu atveju sumažinkite pjūklo geležtės įtempį iki maždaug 100 N, įjunkite variklį ir (veikiant varikliui) laipsniškai padidinkite įtempį iki (50 x b) N, kur b – pjūklo geležtės plotis (mm).
  - Jei ketinate ilgai nenaudoti staklių, visiškai atleiskite įtempį, kad nedeformuotumėte pjūklo ratų ir nekiltų disbalanso problemų.
- ## Liekamieji pavojai
- Naudojant juostinius pjūklus, kyla šie pavojai:
- susižalojimai prisilietus prie besisukančių dalių;
  - susižalojimai trūkus pjūklo geležtei.
- Šie pavojai didžiausi:
- darbo vietoje;
  - šalia staklių besisukančių dalių.
- Nepaisant atitinkamų saugos reglamentų įgyvendinimo ir saugos įtaisų įrengimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:
- klausos pablogėjimas;
  - nelaimingų atsitikimų pavojai, kuriuos kelia neuždengtos besisukančios pjūklo geležtės dalys;
  - susižeidimo pavojus keičiant pjūklo geležtę;
  - pirštų suspaudimo pavojus atidarant apsaugus.
  - sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, kurios susidaro pjaunant medieną, ypač ažuolą ir beržą.
- Triukšmingumui įtakos turi šie veiksniai:
- pjaunamos medžiagos tipas;
  - medžiagos atrama;
  - pjūklo geležtės įtempis;

- pjūklo geležtės tipas;
- tiekimo jėga;
- juostinio pjūklo geležtės tinkamas suregulavimas ir reguliari techninė priežiūra;
- reguliari skriemulių ir tepimo sistemos techninė priežiūra.

## Ant įrankio esantys ženklai

Ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų arba papildomų įtaisų keitimo, priežiūros darbus arba tada, kai nenaudojate įrankio, atjunkite jį nuo energijos šaltinio.



Patikrinkite pjūklo geležtės sukimosi kryptį.



Nelaikykite rankų šioje vietoje.



Laikymo vieta nešant.

## DATOS KODO VIETA (A PAV.)

Datos kodas (21), kuriame nurodyti ir pagaminimo metai, yra pažymėtas ant korpuso.

Pavyzdys:

2010 XX XX

Pagaminimo metai

## Pakuotės turinys

Pakuotėje yra:

- 1 Iš dalies surinktos staklės
- 1 Stalas
- 1 Įpjovimo kreiptuvas
- 1 Nuožambusis kreiptuvas
- 1 Dėžė, kurioje yra:
  - 1 Stovas su kojomis (4 kojos (530 mm), 2 skersiniai bėgeliai (480 mm), 2 skersiniai bėgeliai (360 mm), M5 x 16 varžtai, M5 veržlės ir M5 poveržlės stovui su kojomis surinkti, M8 x 20 varžtai ir poveržlės mašinai ant stovo su kojomis sumontuoti)
- 1 Veržliaraktis, 10/13 mm
- 1 Šešiabriaunis raktas, 2,5 mm

## Aprašymas (A pav.)



**ĮSPĖJIMAS!** Niekada nemodifikuokite elektrinio įrankio arba kurios nors jo dalies. Kitaip galite patirti turtinę žalą arba susižaloti.

1. Įjungiklis / išjungiklis
2. Pjūklas
3. Pjūklo apsaugas
4. Stalas
5. Įpjovimo kreiptuvas
6. Nuožambusis kreiptuvas
7. Stovas su kojomis
8. Pjūklo geležtės įtempiklis
9. Durelių užraktas
10. Pjūklo geležtės įtempimo skalė
11. Įstrižųjų pjūvių stalo atrama
12. Užrakinimo svirtis
13. Variklio padėties nustatymo varžtas
14. Pjūklo geležtės centravimo reguliatorius
15. Pjūklo geležtės apsaugo aukščio reguliatorius
16. Dulkių ištraukimo adapteris
17. Tvirtinimo prie grindų kiaurymė
18. Stūmimo įrankio laikymo vieta
19. Nešimo rankena
20. Ratukas
21. Datos kodas

## NAUDOJIMO PASKIRTIS

Juostinis pjūklas DW876 suprojektuotas profesionalų dirbtuvėms: juo galima atlikti tiesiuosius, kontūrinius, nuožambiusius ir įstrižuosius pjūvius, naudojant įvairių medžiagų ruošinius, pvz., medienos, plastiko, geležingojo ir negeležingojo metalų bei odos.

Nominalusis pjūklo geležtės ilgis yra 2 215 mm, plotis – 3–16 mm.



**ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite staklių ne pagal paskirtį.

## Elektros sauga

Elektrinis variklis skirtas tik vieno dydžio įtampai. Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka rodiklį plokštelėje nurodytą įtampą.

Šios staklės priklauso I klasės konstrukcijos prietaisams, todėl jį reikia įžeminti.

Jei būtų pažeistas maitinimo kabelis, jį reikia pakeisti specialiai paruoštu kabeliu, kurį galima įsigyti „DEWALT“ servise.

## Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinei Karalystei ir Airijai)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- Saugiai išmeskite seną maitinimo kištuką.
- Rudąjį laidą prijunkite prie maitinimo kištuko kontakto, kuriuo teka srovė.
- Mėlynąjį laidą prijunkite prie neutralaus maitinimo kištuko kontakto.
- Žalią / geltoną laidą prijunkite prie žemėjimo kontakto.

Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštos kokybės kištukais. Rekomenduojamas saugiklis: 13 A.

## Ilginimo kabelio naudojimas

Jei būtina naudoti ilginimo kabelį, naudokite tik aprobuotus, trijų laidų ilginimo kabelius, atitinkančius šio įrankio galią (žr. techninius duomenis). Minimalus laido skerspjūvio plotas yra 1,5 mm<sup>2</sup>; maksimalus ilgis – 30 m.

Jei naudojate kabelio ritę, būtina iki galo išvyniokite kabelį.

## SURINKIMASIRREGULIAVIMAS



**ĮSPĖJIMAS! Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, prieš įrengdami ir nuimdami priedus, prieš reguliuodami, keisdami sąranką arba atlikdami remonto darbus, išjunkite stakles ir atjunkite jas nuo iš maitinimo šaltinio. Gaidukas būtinai turi būti IŠJUNGIMO padėtyje. Netyčia įjungus galima susižeisti.**

Staklės yra visiškai surinktos, išskyrus stovą su kojomis, ratukus ir stalviršį.

### STOVO SU KOJOMIS SURINKIMAS (B PAV.)

Stovo su kojomis komponentai ir tvirtinimo detalės supakuotos atskirai.

1. Surinkite kojas ir skersinius bėgelius, naudodami varžles, varžtus ir poveržles, kaip parodyta. Šiuo metu iki galo nepriveržkite.
2. Užtikrinkite, kad visos plastikinės kojėlės būtų nukreiptos žemyn. Surinktas rėmas pavaizduotas A pav.

3. Pastatykite mašiną ant stovo su kojomis. Užtikrinkite, kad mašinos pagrindas būtų uždėtas ant stovo visose keturiose pusėse.
4. Užfiksuokite stakles ant stovo su kojomis, naudodami su įrankiu pateiktas varžles, varžtus ir poveržles.
5. Gerai priveržkite visus varžtus.

### RATUKŲ MONTAVIMAS (B1 PAV.)

1. Uždėkite pirmojo ratuko bloką ant plokštės, sulygiuodami montavimo kiaurymes.
2. Tvirtinimo detalėmis priveržkite bloką prie plokštės.
3. Pakartokite tą patį su kitais ratukų blokais.
4. Tvirtinimo detalėmis priveržkite plokštę prie stovo su kojomis.
5. Nustatykite ratukų prošvaisą žemės atžvilgiu 0–0,5 mm intervale.



**ĮSPĖJIMAS! Staklės visada turi būti lygios ir stabilios.**

### STALVIRŠIO MONTAVIMAS (C PAV.)

1. Užtikrinkite, kad įstrižųjų pjūvių stalo atrama (11) būtų nustatyta į horizontalią padėtį, o svirtis (12) – užrakinta.
2. Nustatę skalę (39) priekyje, keturiais varžtais prisukite stalviršį ant įstrižųjų pjūvių stalo atramos (11).
3. Žr. C pav. intarpą, kur rasite tinkamą varžtų išdėstymą. Tinkamai nustačius stalviršį, užtikrinamas optimalus pjūklo geležtės našumas ir neleidžiama apgadinti stalo intarpo.
4. Atlaisvinkite svirtį (12), kad pakreiptumėte stalą, užrakinkite jį dar kartą ir laikinai užfiksuokite visus keturis varžtus.
5. Nustatykite stalą atgal į horizontalią padėtį.

### NEŠIMO RANKENOS MONTAVIMAS (A PAV.)

1. Nustatykite rankeną priešais montavimo vietą, dešiniau nuo staklių.
2. Prisukite rankeną sraigtu.

### TVIRTINIMAS PRIE GRINDŲ (A1 PAV.)

Būtinai varžtais prisukite stakles prie grindų, naudodami pateiktas tvirtinimo prie grindų kiaurymes (17).

### JUOSTINIO PJŪKLO GELEŽTĖS MONTAVIMAS (D1–D7 PAV.)



**ĮSPĖJIMAS! Naujos pjūklo geležtės dantukai yra labai aštrūs, todėl labai pavojingi.**

1. Atlaisvinkite stalo spaustuvą ir nustatykite stalą į maksimalų kampą. Veržliarakčiu atsukite dureles laikantį šešiakampį varžtą. Taip bus iškart deaktyvintas mikrojungiklis (D1 pav.).
2. Iki galo atidarykite dureles (D2 pav.).
3. Nuleiskite stalą. Užtikrinkite, kad durelės būtų atidarytos iki galo, kad galėtumėte laisvai pasiekti pjūklo geležtės ratus.
4. Atlaisvinkite rankenėlę (40), kad galėtumėte nusukti skalę (39) (D4 pav.).
5. Pasirinkite ir išpakuokite atitinkamą pjūklo geležtę.
6. Atlaisvinkite juostinio pjūklo geležtės įtempiklį (8).
7. Atitraukite pjūklo geležtės apsaugo mazgą (3) (D5 pav.).
8. Nuslinkite pjūklo geležtę pro išjovą stale (41).
9. Nustatykite pjūklo geležtę tarp apatinio ir viršutinio kreipiamųjų blokų (42, 43) (D6 pav.).
10. Sumontuokite pjūklo geležtę ant viršutinio ir apatinio geležtės ratų (22, 23).
11. Pasirūpinkite, kad geležtės dantukai būtų nukreipti žemyn ir pirmyn (D7 pav.).
12. Atsukite skalę (39) atgal į pradinę padėtį ir užrakinkite rankenėlę (40) (D4 pav.).
13. Dar neuždarykite nei geležtės apsaugo, nei durelių. Sureguliuokite pjūklo geležtę, kaip aprašyta toliau.
14. Nustatę ir sureguliaavę naują pjūklo geležtę, uždarykite dureles, taikydami atvirkštinę procedūrą nei parodyta pirmiau. Dabar prispauskite stalą jo vietoje.



**ISPĖJIMAS!** Pjūklo geležtę galima keisti tik taip, kaip nurodyta. Naudokite tik techninių duomenų skyriuje nurodytas pjūklo geležtes.

### GELEŽTĖS ĮTEMPIO NUSTATYMAS (E PAV.)

Tinkamas įtempis priklauso nuo naudojamoms geležtės pločio. Žr. staklių skalę (24).

Nustatykite geležtės įtempį, naudodami geležtės įtempiklį (8), kad rodyklė (23) imtų rodyti geležtės plotį atitinkančią įtampą.

### GELEŽTĖS PADĖTIES NUSTATYMAS (A, F PAV.)

Geležtė turi būti sucentruota pagal viršutinio rato (22) kraštą.



**ISPĖJIMAS!** Nelieskite geležtės: sukite viršutinį ratą (22), pirštu laikydami už vieno iš stipinų.

Viena ranka sukdami viršutinį ratą, kita šiek tiek pasukite geležtės centravimo reguliatorių (A pav., 14).

### GELEŽTĖS KREIPTUVO BLOKŲ AND IR GALINIŲ ATRAMINIŲ GUOLIŲ REGULIAVIMAS (D6 PAV., G)

Pjaunant geležtę veikia priekinė ir šoninės jėgos. Galiniai atraminiai guoliai (25) nustatyti 0,5 mm atstumu už geležtės, jie kontroliuoja geležtės judėjimą pirmyn-atgal. 45° ir 90° kreiptuvų blokai nustatyti 0,1 mm atstumu nuo geležtės, jie kontroliuoja geležtės šoninę padėtį.

1. Pakreipkite stalą į 45° padėtį, kad galėtumėte pasiekti apatinio kreiptuvo mazgą.
2. Atlaisvinkite rankenėlę (24) ir nustatykite galinį atraminį guolį (25) 0,5 mm atstumu nuo geležtės.
3. Priveržkite rankenėlę (24).
4. Atlaisvinkite visus keturis sraigtus šešiakampiu lizdu galvutėje (26), nustatykite blokus 0,1 mm atstumu nuo geležtės ir dar kartą priveržkite sraigtus šešiakampiu lizdu galvutėje.
5. Jei reikia, atlaisvinkite veržlę (27), kad perstumtumėte visą kreiptuvo mazgą.
6. Užtikrinkite, kad geležtė būtų nutiesta stalo intarpo centre.
7. Priveržkite visus keturis fiksuojančius stalą prie įstrižųjų pjūvių atramos.
8. Uždarykite geležtės apsaugą (3) ir dureles.
9. Prispauskite stalą jo vietoje.

### ĮPJOVIMO KREIPTUVO MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS (H PAV.)

Juostinio pjūklo stale įrengta įpjovimo kreiptuvui skirta U formos įpjova ir skalė.

1. Atlaisvinkite užrakinimo rankenėlę (28).
2. Nuslinkite mazgą į stalo priekį, naudodami U formos įpjovą (29) kaip kreiptuvą.
3. Priveržkite užrakinimo rankenėlę (28) ir patikrinkite, ar kreiptuvas yra lygiagretus su geležte.
4. Jei reikia reguliuoti, atlaisvinkite varžtus šešiakampiu lizdu galvutėje, kuriuos galima pasiekti pro angas (29A) kreiptuve, ir pagal poreikį sureguliuokite.



- Priveržkite visus sraigtus ir patikrinkite dar kartą.

### NUOŽAMBIOJO KREIPTUVO MONTAVIMAS (J PAV.)

Juostinis pjūklo stale įrengtas griovelis nuožambijam kreiptuvui.

Nuožambijame kreiptuve (6) įrengtas reguliuojamasis stabdiklis (30). Nuožambųjį kreiptuvą galima užrakinti bet kurioje padėtyje nuo 0 iki 60° kairėn ir dešinėn, jis užrakinamas naudojant užrakinimo rankenėlę (31). Tiesiog nuslinkite nuožambųjį kreiptuvą ant stalo ir užrakinkite jį reikiamu kampu.

### ĮSTRİŽOJO KAMPO NUSTATYMAS (K PAV.)

- Atlaisvinkite užrakinimo svirtį (12).
- Pakreipkite stalą reikiamu kampu ir užrakinkite svirtį.
- Norėdami nustatyti 90° kampą, uždėkite kampainį ant geležtės ir sureguliuokite stabdiklį (32), kad jis paliestų stalo dugną.

### GELEŽTĖS APSAUGO NUSTATYMAS (L PAV.)

- Geležtės apsaugas (3) turi būti visada nustatytas maždaug 10 mm virš ruošinio paviršiaus.
- Pasukite rankenėlę (15), kad sureguliuotumėte apsaugą aukštį.

### APSUKŲ KEITIMAS (M1–M2 PAV.)

Juostinis pjūklas gali veikti dviem skirtingomis apsuksomis. Mažos apsuksos pasiekiamos, kai pavaros diržas (33) būna sumontuotas ant mažojo pavaros skriemulio (34). Didelės apsuksos pasiekiamos, kai pavaros diržas (33) būna sumontuotas ant didžiojo pavaros skriemulio (35) (M1 pav.). Informacijos apie apsuškų rodiklius rasite techniniuose duomenyse.

- Atlaisvinkite variklio padėties nustatymo varžtą (13) ir perstumkite variklį į įpjovą (36), kad atlaisvintumėte pavaros diržą (M2 pav.).
- Nuimkite pavaros diržą nuo rato skriemulio (37) ir nuo varomojo skriemulio (34) arba (35).
- Sumontuokite pavaros diržą atgal ant rato skriemulio (37) ir reikiamo varomojo skriemulio (34) arba (35).
- Grąžinkite variklį į įpjovą (36), kad tinkamai įtemptumėte pavaros diržą ir priveržkite variklio padėties nustatymo varžtą (13).

### Prieš pradėdant naudoti

- Atidžiai patikrinkite reguliuojamuosius viršutinį ir apatinį geležtės blokus, dureles ir dulkių ištraukimo vamzdį, kad įsitikintumėte, jog jie veikia tinkamai.

- Pasirūpinkite, kad skiedros, dulkės arba ruošinio dalelės neužblokuotų kurios nors funkcijos. Jei tarp juostinio pjūklo geležtės ir apatinio geležtės bloko įstrigtų ruošinio atplaišų, atjunkite stakles nuo elektros tinklo ir vadovaukitės nurodymais, pateiktais skirsnyje **Juostinio pjūklo geležtės montavimas**. Pašalinkite įstrigusias dalis ir vėl surinkite pjūklo geležtę.

## NAUDOJIMAS

### Naudojimo instrukcijos



**ĮSPĖJIMAS!** Visuomet laikykitės saugos instrukcijų ir taikomų reglamentų.



**ĮSPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti sunkių susižeidimų pavojų, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo / sumontavimo darbus, išjunkite įrankį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

- Pjaudami nenaudokite per daug jėgos. Palaukite, kol variklis pasiekia maksimalias apsuksas ir tik tada pradėkite pjauti.
- Pasirinkite tinkamą pjūklo geležtę.
- Niekuomet neleiskite staklėms veikti be vietoje sumontuotų apsaugų.
- Neįtemptkite geležtės per daug.

Užtikrinkite, kad staklės būtų pastatytos taip, jog tenkintų ergonomines sąlygas stalo aukščio ir stabilumo atžvilgiu. Staklių statymo vietą privaloma pasirinkti taip, kad operatoriui būtų užtikrintas geras apžvalgos laukas ir aplink stakles liktų pakankamai vietos laisvai tvarkyti ruošinius.

Norėdami sumažinti vibraciją, užtikrinkite, kad darbo aplinkoje temperatūra nebūtų per žema, staklės ir priedai būtų gerai prižiūrėti, o ruošiniai būtų tinkamo dydžio pjauti šiomis staklėmis.

Jungtinės Karalystės naudotojai turėtų atkreipti dėmesį į „Medienos apdirbimo reglamentą Nr. 1974“ ir bet kokius šio dokumento pakeitimus.

### ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS (A PAV.)

Įjungiklis / išjungiklis (1) veikia tik kai užrakintos durelės.

- I = ĮJ. Dabar įrankis veikia nepertaukiamai.
- 0 = IšJ.

## Baziniai pjūviai

Visada nustatykite geležtės apsaugą maždaug 10 mm virš ruošinio paviršiaus.

### ĮPJOVIMAS



**ISPĖJIMAS!** Pabaigę darbą, būtinai IŠJUNKITE įrankį ir tik tada ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.

1. Sumontuokite įpjovimo kreiptuvą, kaip aprašyta skirsnyje **Įpjovimo kreiptuvo montavimas ir reguliavimas**.
2. Naudodami skalę, nustatykite įpjovimo kreiptuvą pagal reikiamą pjūvio plotį.
3. Lėtai stumkite ruošinį į geležtę, tvirtai laikydami jį atrėmę ant stalo į kreiptuvą. Leiskite, kad dantukai pjautų ruošinį: nestumkite jo pro geležtę per jėgą. Reikia išlaikyti tolygų geležtės judėjimo greitį.
4. Jei reikia dirbti arti geležtės, naudokite stūmimo įrankį.

### NUOŽAMBIEJI PJŪVIAI (N PAV.)

1. Nustatykite reikiamą nuožambiojo kreiptuvo (6) kampą ir užfiksuokite užrakinimo rankenėle (31).
2. Jei reikia, naudokite pjovimo ilgio strypą (30). Sraigtu (38) užrakininkite pjovimo ilgio strypą reikiamoje padėtyje.
3. Atlikite tokius pat veiksmus kaip ir įpjovimo darbams.

### ĮSTRĮŽIEJI PJŪVIAI

1. Nustatykite reikiamą stalo kampą.
2. Geležtės dešinėje sumontuokite kreiptuvą.
3. Atlikite tokius pat veiksmus kaip ir įpjovimo darbams.

### SUDĖTINIAI NUOŽAMBIEJI PJŪVIAI

Šis pjūvis – tai nuožambiojo ir įstrižojo pjūvių derinys.

Nustatykite stalą reikiamu kampu ir tęskite įpjovimo procedūrą.

### LAISVIEJI PJŪVIAI

Laisvieji pjūviai atliekami nenaudojant kreiptuvo.

Nebandykite pjauti mažesnių kreivių nei leidžia geležtė.

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Šis „DEWALT“ elektrinis įrankis skirtas ilgalaikiam darbui, pririekiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.



**ISPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, prieš įrengdami ir nuimdami priedus, prieš reguliuodami, keisdami sąranką arba atlikdami remonto darbus, išjunkite stakles ir atjunkite jas nuo iš maitinimo šaltinio. Gaidukas būtinai turi būti IŠJUNGIMO padėtyje. Netyčia įjungus galima susižeisti.



### Tepimas

Jūsų elektrinio įrankio papildomai tepti nereikia.



### Valymas

Prieš naudojimą atidžiai patikrinkite, ar tinkamai veikia reguliuojamasis viršutinis ir apatinis geležtės blokas, durlėlis ir dulkių ištraukimo vamzdis. Patikrinkite, ar skiedros, dulkės arba ruošinio dalys neužblokavo kurios nors funkcijos.

Jei tarp juostinio pjūklo geležtės ir apatinio geležtės bloko užstrigtų ruošinio atplaišų, atjunkite stakles nuo elektros tinklo ir vadovaukitės nurodymais, pateiktais skyriuje **Juostinio pjūklo geležtės montavimas**. Pašalinkite įstrigusias dalis ir vėl surinkite pjūklo geležtę.



**ISPĖJIMAS!** Kai tik pastebėsite, kad pagrindiniame korpuse arba aplink ventilacijos angas susikaupė purvo ar dulkių, išpūskite jas sausu oru. Atlikdami šį darbą, dėvėkite aprobuotą akių apsaugą ir dulkių kaukę.



**ISPĖJIMAS!** Nmetalinių įrankio dalių niekada nevalykite tirpikliais arba kitais stipriais chemikalais. Šie chemikalai gali susilpninti šioms dalims gaminti panaudotas medžiagas. Naudokite tik švelniu muilinu vandeniu sudrėkintą šluostę. Saugokite įrankį nuo bet kokių skysčių: niekada nepanardinkite jokios šio įrankio dalies į skystį.

### Transportavimas (A1 pav.)



**ISPĖJIMAS!** Norėdami sumažinti susižeidimo pavojų, prieš įrengdami ir nuimdami priedus,

**prieš reguliuodami, keisdami sąranką arba atlikdami remontą darbų, išjunkite stakles ir atjunkite jas nuo iš maitinimo šaltinio. Gaidukas būtinai turi būti IŠJUNGIMO padėtyje. Netyčia įjungus galima susižeisti.**

Ratukai (20) leidžia lengviau pervežti stakles. Staklėms transportuoti naudokite nešimo rankeną (19).

## Pasirinktiniai priedai



**ĮSPĖJIMAS!** Kadangi kiti nei „DeWALT“ priedai nebuvo išbandyti su šiuo gaminiu, juos naudoti su šiuo įrankiu gali būti pavojinga. Siekdami sumažinti susižalojimo pavojų, su šiuo gaminiu naudokite tik „DeWALT“ rekomenduojamus priedus.

Dėl papildomos informacijos apie tinkamus priedus kreipkitės į savo įgaliotąjį atstovą.



## Dulkių ištraukimas



**ĮSPĖJIMAS!** Kai tik įmanoma, prijunkite dulkių ištraukimo įrenginį, suprojektuotą atsižvelgiant į atitinkamus reglamentus dėl dulkių emisijos.

Prijunkite dulkių surinkimo įrenginį, atitinkantį aktualius reglamentus. Iš išorės prijungtų sistemų oro srauto greitis turi būti 20 m/s +/- 2 m/s. Oro srauto greitis matuojamas sujungimo vamzdyje, jungties vietoje, kai įrenginys prijungtas, bet neveikia.

## Siūlomų juostinio pjūklo geležčių asortimentas

### BENDRASIS REKOMENDUOJAMŲJŲ GELEŽČIŲ ILGIS: 2 215 mm

Geležtės tipas	Žingsnelis (mm)	Plotis (mm)	Naudojimas
DT8470QZ	1,8	4,0	Mediena – „Fretsaw“ geležtė
DT8471QZ	4,2	6,0	Mediena – kontūrinis / slenkamasis
DT8472QZ	4,2	10,0	Mediena – įpjovimas ir skersinis pjovimas

DT8473QZ	6,4	16,0	Mediena – spartusis įpjovimas
DT8474QZ	1,4	20,0	Mediena – spartusis įpjovimas, stora mediena
DT8475QZ	1,4	6,0	Metalas – negeležingasis – plonas plienas
DT8476QZ	1,8	12,0	Metalas – negeležingasis – storas plienas

## Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šio gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Jei vieną dieną nutartumėte, kad norite pakeisti šį „DEWALT“ gaminį nauju arba jeigu jis jums daugiau nereikalingas, neišmeskite jo su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į atskirą surinkimo punktą.



Rūšiuojant panaudotus gaminius ir pakuotes, sudaroma galimybė juos perdirbti ir panaudoti iš naujo. Tokiu būdu padėsite sumažinti aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Vietiniuose reglamentuose gali būti numatytas atskiras elektrinių gaminių surinkimas iš namų ūkių – savivaldybių atliekų surinkimo vietoje arba juos, perkant naują gaminį, gali paimti mažmenininkai.

„DEWALT“ surenka senus naudotus „DEWALT“ prietaisus ir pasirūpina ekologišku jų utilizavimu. Norėdami pasinaudoti šia paslauga, gražinkite savo gaminį bet kuriam įgaliotajam remonto agentui, kuris paims jį mūsų vardu.

Artimiausio įgaliotojo remonto agento adresą sužinosite susisiekę su vietine „DEWALT“ atstovybe, šiame vadove nurodytu adresu. Be to, interneto tinklalapyje pateiktas sąrašas įgaliotųjų „DEWALT“ remonto agentų bei tiksli informacija apie mūsų gaminių priežiūros centrus, jų kontaktinė informacija: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

# DIVĀTRUMU LENTZĀĢIS DW876

## Apsveicam!

Jūs izvēlējāties DEWALT elektroinstrumentu. DEWALT ir viens no uzticamākajiem profesionālu elektroinstrumentu lietotāju partneriem, jo tam ir ilggadīga pieredze instrumentu izveidē un novatorismā.

## Tehniskie dati

		DW876
Dzinēja ieejas jauda	W	1000
Dzinēja izejas jauda	W	750
Veids		3
Spriegums	V	230
Tukšgaitas ātrums	apgr./min	2830
Tukšgaitas ātrums, 1. pārnesums	m/min	380
Tukšgaitas ātrums, 2. pārnesums	m/min	880
Maks. zāģēšanas augstums	mm	200
Maks. zāģēšanas platums	mm	305
Galda izmērs	mm	500 x 500
Galda slīpums	pa labi	0–45°
Kopējie izmēri (bez statīva)	mm	1050 x 700 x 500
(ar statīvu)	mm	1600 x 700 x 500
Putekļu izvadatveres adapters, Ø	mm	100
Zāģa asmens		
Garums	mm	2215
Platums	mm	3–16
Biezums	mm	0,06
Svars	kg	54
LPA (skaņas spiediens)	dB(A)	82
KPA (skaņas spiediena neprecizitāte)	dB(A)	3
LWA (skaņas jauda)	dB(A)	95
KWA (skaņas jaudas neprecizitāte)	dB(A)	3

## Drošinātāji

Eiropa	230 V instrumenti 10 ampēri, barošanas avotā
Apvienotā Karaliste un Īrija	13 amēri, kontaktdakšās

**PIEZĪME.** Šo instrumentu paredzēts pievienot barošanas avotam ar maksimālo pieļaujamo sistēmas pretestību  $Z_{max} = 0,25 \Omega$  lietotāja elektrobarošanas saskarnes punktā (sadales blokā).

Lietotājam jāraugās, lai šis instruments būtu pievienots tikai tādām barošanas avotam, kas atbilst iepriekš minētajām prasībām. Ja vajadzīgs, lietotājs var sazināties ar vietējo elektroapgādes uzņēmumu un uzzināt sistēmas pretestību saskarnes punktā.

## Definīcijas leteikumi par drošību

Turpmāk redzamajās definīcijās izskaidrota signālvārdu nopietnības pakāpe. Lūdzu, izlasiet šo rokasgrāmatu un pievērsiet uzmanību šiem apzīmējumiem.



**BĪSTAMI!** Norāda draudošu bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, iestājas nāve vai tieki gūti smagi ievainojumi.



**BRĪDINĀJUMS!** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var iestāties nāve vai gūti smagus ievainojumus.



**UZMANĪBU!** Norāda iespējami bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja to nenovērš, var gūti nelielus vai vidēji smagus ievainojumus.

**IEVĒRĪBAI!** Norāda situāciju, kuras rezultātā negūti ievainojumus, bet, ja to nenovērš, var sabojāt īpašumu.



Apzīmē elektriskās strāvas trieciena risku.



Apzīmē ugunsgrēka risku.



Apzīmē asas malas.

## EK atbilstības deklarācija

### MAŠĪNU DIREKTĪVA



**DW876**

DEWALT apliecina, ka izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, ir ražoti saskaņā ar šādiem dokumentiem: 2006/42/EK, EN 61029-1, EN 61029-2-5.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2004/108/EK. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar DEWALT turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un DEWALT vārdā izstrādā šo paziņojumu.



Horst Grossmann  
Inženiertehniskās un instrumentu izveides  
nodaļas priekšsēdētāja vietnieks  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
01.01.2010.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu ievainojumu risku, izlasiet lietošanas rokasgrāmatu.

## Vispārīgi drošības norādījumi



**BRĪDINĀJUMS!** Eksploatējot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro drošības profilakses pasākumi, lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas triecienu un ievainojuma risku, tostarp šādi:

Pirms šī instrumenta eksploatācijas izlasiet visus norādījumus un saglabājiet tos turpmākām uzziņām.

### SAGLABĀJIET ŠO ROKASGRĀMATU TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

#### 1. Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra.

Nesakārtotā darba zonā un darbapaldos var gūt ievainojumus.

#### 2. Ņemiet vērā darba zonas vidi.

Nepakļaujiet instrumentu lietus iedarbībai. Nelietojiet instrumentu mitros vai slapjos apstākļos. Rūpējieties, lai darba zona būtu labi apgaismota (250–300 luksi). Nelietojiet instrumentu vietā, kur pastāv ugunsgrēka vai sprādziena risks, t. i., viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā.

#### 3. Aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu.

Nepieskarieties iezemētām virsmām (piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītim un ledusskapjiem). Eksploatējot instrumentu smagos apstākļos (piemēram, lielā mitrumā, kad rodas metāla saneši, u. c.), elektrodrošību varētu uzlabot, pievienojot izolējošu pārveidotāju vai ierīci ar zemējuma jaudas slēdzi.

#### 4. Neļaujiet tuvumā atrasties nepiederošām personām.

Neļaujiet nepiederošām personām, īpaši bērniem, aiztikt instrumentu vai pagarinājuma vadu un neļaujiet viņiem atrasties darba zonā.

#### 5. Novietojiet glabāšanā instrumentu, kas netiek lietots.

Kad instruments netiek lietots, tas jāglabā sausā, cieši noslēgtā un bērniem nepieejamā vietā.

#### 6. Nelietojiet instrumentu ar spēku.

Ar pareizi izvēlētu instrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.

#### 7. Lietojiet pareizo instrumentu.

Neizmantojiet mazus instrumentus darbiem, kam paredzēti lielas noslodzes instrumenti. Nelietojiet instrumentus mērķiem, kam tie nav paredzēti, piemēram, nelietojiet ripzāģus, lai zāģētu koku zarus vai pagales.

#### 8. Valkājiet piemērotu apģērbu.

Nevalkājiet vajīgu apģērbu vai rotaslietas, jo tie var iekerties kustīgajās detaļās. Strādājot ārpus telpām, ieteicams valkāt apavus ar neslīdošu zoli. Valkājiet piemērotu galvassegu, lai apsegtu garus matus.

#### 9. Lietojiet personīgo aizsargaprīkojumu.

Vienmēr valkājiet aizsargbrilles. Lietojiet sejas vai putekļu masku, ja darba laikā rodas putekļi vai lidojošas daļiņas. Ja šīs daļiņas varētu būt ļoti karstas, valkājiet arī karstumizturīgu priekšauti. Vienmēr valkājiet ausu aizsargus. Vienmēr valkājiet aizsargķiveri.

#### 10. Pievienojiet putekļu savākšanas ierīci.

Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīci, tās jāpievieno un jālieto pareizi.

#### 11. Lietojiet vadu pareizi.

Lai vadu atvienotu no kontaktligzdas, to nedrīkst raut. Netuviniet vadu karstumam, eļļai un asām šķautnēm. Instrumentam nedrīkst pārnēsāt, turot aiz vada.

**12. Nostipriniet apstrādājamo materiālu.**

Ja iespējams, ar spailēm vai skrūvspilēm nostipriniet apstrādājamo materiālu. Tā ir drošāk, nekā turēt ar roku, turklāt abas rokas ir brīvas darbam ar instrumentu.

**13. Nesniedzieties pārāk tālu.**

Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru.

**14. Apkopi instrumentiem veiciet rūpīgi.**

Rūpējieties, lai griežņi būtu asi un tīri, nodrošinot kvalitatīvu un drošu darību. Ievērojiet norādījumus par eļļošanu un piederumu nomainīšanu. Regulāri pārbaudiet instrumentus un, ja tie ir bojāti, nogādājiet tos pilnvarotā remonta darbnīcā. Rūpējieties, lai instrumenta rokturi vienmēr būtu sausi, tīri un uz tiem nebūtu smērvielu.

**15. Atvienojiet instrumentu.**

Ja instrumentu nelietojat, grasāties veikt apkopi vai mainīt piederumus, piemēram, asmeni, uzgali un griezni, atvienojiet instrumentu no elektrotīkla.

**16. Noņemiet regulēšanas atslēgas un uzgriežņu atslēgas.**

Izveidojiet sev paradumu vienmēr pārbaudīt, vai pirms instrumenta ekspluatācijas visas regulēšanas atslēgas un uzgriežņu atslēgas no instrumenta ir noņemtas.

**17. Nepieļaujiet nejaušu iedarbināšanu.**

Instrumentu nedrīkst pārnēsāt, turot pirkstu uz slēdža. Pirms instrumenta pievienošanas elektrotīklam tas ir obligāti jāizslēdz.

**18. Lietojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām.**

Pirms ekspluatācijas pārbaudiet pagarinājuma vadu un, ja tas ir bojāts, nomainiet pret jaunu. Ekspluatējot instrumentu ārpus telpām, izmantojiet tikai tādus pagarinājuma vadus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām un ir attiecīgi markēti.

**19. Saglabājiet modrību.**

Skatieties, ko jūs darāt. Rīkojieties saprātīgi. Nestādājiet ar instrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku vai alkohola ietekmē.

**20. Pārbaudiet, vai nav bojātu detaļu.**

Pirms ekspluatācijas rūpīgi pārbaudiet instrumentu un barošanas vadu, vai tie darbojas pareizi un veic tiem paredzētās funkcijas. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nav iestrēgušas, vai detaļas nav bojātas, vai viss ir pareizi uzstādīts, kā arī vai nav kāds cits apstāklis,

kas varētu ietekmēt instrumenta darbību. Ja ir bojāts aizsargs vai kāda cita detaļa, pilnvarotam apkopes centram jāparūpējas par pareizu salabošanu vai nomaiņu, ja vien šajā lietošanas rokasgrāmatā nav norādīts citādi. Visi bojātie vai kā citādi nelietojamie vadi ir jānomaina pilnvarotā apkopes centrā. Instrumentu nedrīkst ekspluatēt, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Remontu nedrīkst veikt paša spēkiem.



**BRĪDINĀJUMS!** Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus.

**21. Uzticiet instrumenta apkopi kvalificētam speciālistam.**

Šis elektroinstruments atbilst attiecīgajiem drošības noteikumiem. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēti speciālisti, lietojot oriģinālās rezerves daļas, jo operatoram to veikt ir ārkārtīgi bīstami.

**Papildu drošības noteikumi lentzāģiem**

- Pirms pārbaudes veikšanas instruments jānovieto uz līdzenas un pietiekami stabilas virsmas.
- Ja notiek negadījums vai instruments sabojājas, nekavējoties izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Ziņojiet par bojājumu un uzstādiet instrumentam nepārprotamus brīdinājumus, lai neviens cits to neekspluatētu.
- Ja zāģējot asmens nosprūst pārmērīga spiediena spēka dēļ, izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no elektrotīkla. Atbrīvojiet zāģa asmeni no apstrādājamā materiāla un pārbaudiet, vai tas brīvi griežas. Ieslēdziet instrumentu un sāciet darbu no jauna, bet šoreiz ar mazāku spēku.
- Neaizvāciet no darba zonas materiāla atgriezumus vai citas materiāla daļas, kamēr instruments darbojas.
- Nodrošiniet piemērotu telpas vai darbapalatu apgaismojumu.
- Operatoram jābūt pienācīgi apmācītam instrumenta lietošanā, regulēšanā un ekspluatācijā.
- Zāģējot kokmateriālus, pievienojiet zāģi putekļu savākšanas ierīcei. Vienmēr ņemiet vērā faktorus, kas var ietekmēt putekļu daudzumu, piemēram:

- zāģējamā materiāla veids (skaidu plāksne izdala vairāk putekļu nekā koksne);
- zāģa asmens asums;
- pareizi noregulēts zāģa asmens;
- putekļu savācējs ar gaisa plūsmu ne mazāku par 20 m/s.

Putekļu savākšanas ierīcei, kā arī pārsegjiem, trokšņa slāpētājiem un atsūknētājiem jābūt pareizi noregulētiem.

- Valkājiet piemērotu personīgo aizsargaprīkojumu, kur var ietilpt:
  - ausu aizsargi, kas mazina risku zaudēt dzirdi trokšņa ietekmē;
  - elpceļu aizsargi, kas mazina risku ieelpot kaitīgus putekļus;
  - cimdi, lai rīkotos ar lentzāģa asmeni un raupjiem materiāliem.
- Zāģējot taisni pret garenzāģēšanas ierobežotāju, lietojiet bīdstieni.
- Ja zāģējat ar slīpu galdu, pie tās malas, kas atrodas viszemāk, jāpieliek vadītka (garenzāģēšanas ierobežotājs).
- Zāģējot apaļas formas materiālu, lietojiet piemērotu balstierīci, lai nesaliektu materiālu.
- Pirms darba pārbaudiet, vai lentzāģa aizsargi ir pareizi noregulēti un pareizi funkcionē.
- Apstrādājamo materiālu izmēri
  - Nezāģējiet apstrādājamus materiālus, kas ir īsāki nekā 100 mm.
  - Instruments ir paredzēts šādiem apstrādājamā materiāla maksimālajiem izmēriem, neizmantojot papildu balstu:
    - augstums: 150 mm, platums: 230 mm, garums: 700 mm;
    - garāki materiāli jāatbalsta ar piemērotu papildu galdu.
- Šis instruments nav paredzēts sērijveida vai konveijera lentes tipa ražošanai.
- Netuviniet rokas asmenim. Šauru materiālu zāģēšanai lietojiet bīdstieni.
- Pārliecinieties, vai asmens griežas pareizajā virzienā un vai tā zobi ir vērsti lejup.
- Jālieto ass, pareizā izmēra un apstrādājamajam materiālam piemērots asmens.
- Izvēlieties lentzāģa asmeni, kas piemērots konkrētajam ātruma iestatījumam un zāģējamajam materiālam.
- Ievērojiet maksimālo ātrumu, kas atzīmēts uz lentzāģa asmens iepakojuma.
- Nelietojiet lentzāģa asmeņus, kuru izmēri neatbilst tehniskajos datos norādītajiem.
- Nelietojiet salūzušus vai bojātus lentzāģa asmeņus.
- Zāģējot ar sagāztu asmeni, garenzāģēšanas ierobežotājam ir jābūt piestiprinātam pie galda malas, kas atrodas viszemāk.
- Ja bīdstienis netiek izmantots, vienmēr novietojiet to glabāšanai tam paredzētajā vietā.
- Turiet augšējo asmens aizsargu pēc iespējas ciešāk pie apstrādājamā materiāla.
- Kad instruments netiek ekspluatēts, pasargājiet asmeni, uzstādot tam asmens aizsargu.
- Strādājot ekstremālos apstākļos (ārkārtīgi zemā gaisa temperatūrā, ar zemāku elektrotīkla spriegumu nekā paredzēts vai pēc ilgstošas dīkstāves), instruments var apstāties. Šādā gadījumā samaziniet asmens spriegojumu līdz aptuveni 100 N, iedarbiniet dzinēju un (dzinējam darbojoties) pamazām palieliniet spriegojumu līdz (50 x b) N, kur b ir zāģa asmens diametrs mm.
- Ja instruments netiks ilglaicīgi lietots, pilnībā atbrīvojiet spriegojumu, lai asmens rats netiktu deformēts, tādējādi zaudējot līdzsvarojumu.

## Atlikušie riski

Ekspluatējot lentzāģus, parasti pastāv arī šādi riski:

- ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām detaļām;
- ievainojumi, kas radušies zāģa asmens salūšanas dēļ.

Šie riski visbiežāk ir sastopami:

- veicamā darba zonā;
- rotējošu instrumenta detaļu tuvumā.

Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības norādījumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- dzirdes pasliktināšanās;
- negadījumu risks, ko izraisa rotējošā zāģa asmens neredzamās daļas;
- ievainojuma risks, mainot asmeni;
- pirkstu saspiešanas risks, atverot aizsargus;
- kaitējums veselībai, ko izraisa putekļu ieelpošana, kuri rodas, zāģējot koksni, jo īpaši ozolu, dižskābardu un MDF paneļus.

Troksni var izraisīt šādi faktori:

- zāģējamais materiāls;
- materiāla balsts;
- zāģa lentas spriegojums
- lentzāģa asmens veids;
- padeves jauda;
- lentzāģa asmens pareiza regulēšana un regulāra apkope;
- skriemeļu un eļļošanas sistēmas regulāra apkope.

## Apzīmējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas:



Ja instrumentu nelietojat, grasāties mainīt instrumenta, piederumu vai papildierīču detaļas, kā arī veikt apkopi, izņemiet no tā akumulatoru.



Pārbaidiet asmens rotācijas virzienu.



Netuviniet rokas šai zonai.



Pārvietošanai piemērots punkts.

## DATUMA KODA NOVIETOJUMS (A. ATT.)

Datuma kods (21), kurā ir norādīts arī ražošanas gads, ir nodrukāts uz korpusa.

Piemērs:

2010 XX XX

Ražošanas gads

## Iepakojuma saturs

Iepakojumā ietilpst:

- 1 Ddaļēji salikts instruments
- 1 Galds
- 1 Garenzāģēšanas ierobežotājs
- 1 Pagriešanas leņķa ierobežotājs
- 1 Kārba, kurā ietilpst:
  - 1 statīvs (4 kājas: 530 mm, 2 šķērsvirziena slīdes: 480 mm, 2 šķērsvirziena slīdes: 360 mm, M5 x 16 skrūves, M5 uzgriežņi un M5 paplāksnes statīva salikšanai, M8 x 20 skrūves un paplāksnes instrumenta piestiprināšanai pie statīva)
- 1 Uzgriežņu atslēga, 10/13 mm
- 1 Sešstūru uzgriežņu atslēga, 2,5 mm

## Apraksts (A. att.)



**BRĪDINĀJUMS!** Elektroinstrumentu vai tā daļas nedrīkst pārveidot. To var sabojāt vai var gūt ievainojumus.

1. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
2. Asmens
3. Asmens aizsargs
4. Galds
5. Garenzāģēšanas ierobežotājs
6. Pagriešanas leņķa ierobežotājs
7. Statīvs
8. Asmens spriegotājs
9. Durtiņu bloķētājs
10. Asmens spriegošanas skala
11. Galda balsts zāģēšanai sagāzuma leņķī
12. Bloķēšanas svira
13. Dzinēja pozicionēšanas skrūve
14. Asmens centrēšanas regulētājs
15. Asmens aizsarga augstuma regulētājs
16. Putekļu izvadatveres adapters
17. Grīdas enkurskrūvju atveres
18. Bīdstiņa glabāšanas vieta
19. Pārnēsāšanas rokturis
20. Ritenis
21. Datuma kods

## PAREDZĒTĀ LIETOŠANA

Lentzāģis DW876 ir paredzēts profesionālai lietošanai darbnīcā: ar to var zāģēt taisni, profilēti, sagāztā vai slīpā leņķī, kā arī plašu materiālu klāstu, piemēram, koksnī, plastmasu, melno un krāsaino metālu un ādu.

Lentas nominālais garums ir 2,215 mm, tās platums — no 3 līdz 16 mm.



**BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet instrumentu mērķiem, kam tas nav paredzēts.

## Elektrodrošība

Elektrodzinējs ir paredzēts tikai vienam noteiktam spriegumam. Pārbaidiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.

Šis ir I būvniecības klases instruments, tāpēc ir jāizmanto iezemējums.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret īpaši sagatavotu vadu, kas pieejams DEWALT remonta darbnīcās.



## Barošanas vada kontaktdakšas nomaiņa (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- pievienojiet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spaiļes;
- pievienojiet zilo vadu pie neitrālās spaiļes;
- pievienojiet zaļo/dzelteno vadu pie zemēšanas spaiļes.

Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā. Ieteicamais drošinātājs: 13 A.

## Pagarinājuma vada lietošana

Ja ir vajadzīgs pagarinājuma vads, lietojiet atzītu trīs vadu pagarinājuma vadu, kas ir piemērots šī instrumenta ieejas jaudai (sk. tehniskos datus). Minimālais vadītāja izmērs ir 1,5 mm<sup>2</sup>; maksimālais garums ir 30 m.

Ja lietojat kabeļa rulli, vienmēr notiniet vadu no tā pilnībā nost.

## SALIKŠANA UN REGULĒŠANA



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu ievainojuma risku, pirms piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, uzstādījumu regulēšanas vai mainīšanas vai arī remontdarbiem izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Slēdzim jāatrodas izslēgtā pozīcijā. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Instrumenti ir pilnībā salikts, izņemot to, ka tam nav uzstādīts statīvs, riteņi un galda virsma.

### STATĪVA SALIKŠANA (B. ATT.)

Statīva sastāvdaļas un stiprinājumi ir iesaiņoti atsevišķi.

1. Ar skrūvēm, uzgriežņiem un paplāksnēm samontējiet kājas un šķērsvirziena sliedes, kā norādīts. Šajā posmā vēl pilnībā nepievelciet.
2. Visiem plastmasas uzgaļiem jābūt vēršiem lejup. Salikts rāmis ir redzams A. attēlā.
3. Novietojiet instrumentu uz statīva, pārliecinoties, vai instrumenta pamatne visās četrās pusēs balstās uz statīva.

4. Ar komplektācijā iekļautajām skrūvēm, uzgriežņiem un paplāksnēm piestipriniet instrumentu pie statīva.

5. Cieši pievelciet visas skrūves.

### RITEŅU UZSTĀDĪŠANA (B1. ATT.)

1. Savietojiet pirmā riteņa kronšteinu ar plāksnes priekšpusē esošo uzstādīšanas caurumu.
2. Ar stiprinājumiem nofiksējiet kronšteinu pie plāksnes.
3. Atkārtojiet minēto darbību ar otru riteņa kronšteinu.
4. Ar stiprinājumiem nofiksējiet plāksni pie statīva.
5. Noregulējiet 0–0,5 mm lielu riteņu atstarpi līdz zemei.



**BRĪDINĀJUMS!** Instrumentam vienmēr jābūt līdzenam un stabilam.

### GALDA VIRSMAS UZSTĀDĪŠANA (C. ATT.)

1. Galda balstam zāģēšanai sagāzuma leņķī (11) ir jābūt horizontālā pozīcijā, un svirai (12) jābūt nobloķētai.
2. Turot skalu (39) priekšpusē, ar četrām skrūvēm uzstādiet galda virsmu un galda balsta zāģēšanai sagāzuma leņķī (11).
3. Pareizu skrūvju novietojumu skatiet C. attēla mazajā papildattēlā. Pareizi novietojot galda virsmu, tiek panākta optimāla asmens darbība un netiek bojāta galda starplika.
4. Atbrīvojiet sviru (12), lai sagāztu galdu, tad to no jauna nobloķējiet, pēc tam uz laiku pievelciet visas četras skrūves.
5. Novietojiet galdu atpakaļ horizontālā pozīcijā.

### PĀRNĒŠĀNAS ROKTURA PIESTIPRINĀŠANA (A. ATT.)

1. Novietojiet rokturi uzstādīšanas vietā instrumenta labā pusē.
2. Pieskrūvējiet rokturi ar skrūvi.

### PIESTIPRINĀŠANA PIE GRĪDAS (A1. ATT.)

Instrumentam ir jābūt pieskrūvētam pie grīdas, izmantojot tam paredzētās grīdas enkurskrūvju atveres (17).

### LENTZĀGA ASMENS UZSTĀDĪŠANA (D1.–D7. ATT.)



**BRĪDINĀJUMS!** Jauna asmens zobī ir ļoti asi un var būt bīstami.

1. Atbrīvojiet galda skavu un iestatiet galdu maksimālajā leņķī. Ar uzgriežņu atslēgu atskrūvējiet sešstūru skrūvi, ar ko piestiprinātas durtiņas. Šādi tiek nekavējoties atvienots mikroslēdzis (D1. att.)

2. Atveriet durtiņas, cik vien plaši iespējams (D2. att.).
3. Nolaidiet galdu uz leju. Durtiņām ir jābūt līdz galam atvērtām, lai varētu netraucēti piekļūt ratiem un nomainīt asmeni.
4. Atbrīvojiet pogu (40) un atbīdīet skalu (39) (D4. att.).
5. Atlasiet un izņemiet un iepakojuma piemērotu asmeni.
6. Atbrīvojiet lēnzāģa asmens spriegotāju (8).
7. Iestumiet atpakaļ asmens aizsargu (3) (D5. att.).
8. Stumiet asmeni caur galda gropi (41).
9. Novietojiet asmeni starp augšējo un apakšējo virzītājbloku (42, 43) (D6. att.).
10. Novietojiet asmeni uz augšējās un apakšējās asmens ripas (22, 23).
11. Asmens zobiem jābūt vēršiem lejup un uz priekšu (D7. att.).
12. Piebīdīet skalu (39) atpakaļ tās sākotnējā pozīcijā un nofiksējiet pogu (40) (D4. att.).
13. Šajā posmā neaizveriet asmens aizsargu vai durtiņas. Noregulējiet asmeni, kā aprakstīts turpmāk.
14. Tiklīdz jaunais asmens ir uzstādīts un iestatīts, aizveriet durtiņas pretēji iepriekš minētajai durtiņu atvēršanas kārtībai. Tagad nofiksējiet galdu vietā.



**BRĪDINĀJUMS!** *levērojiet, ka zāģa asmens jānomaina tikai tādā veidā, kā šeit norādīts. Izmantojiet tikai tādus zāģa asmeņus, kuri norādīti tehniskajos datos.*

### ASMENS SPRIEĢOJUMA REGULĒŠANA (E. ATT.)

Pareizs spriegojums ir atkarīgs no izmantotā asmens platuma. Skatiet instrumenta skalu (24).

Ar asmens spriegotāju (8) regulējiet spriegojumu, līdz rādītājs (23) atrodas pret asmens platumam atbilstīgās spriegojuma pakāpes.

### ASMENS POZĪCIJAS REGULĒŠANA (A., F. ATT.)

Asmenim jābūt centrētam uz augšējā asmens rata (22) apmales.



**BRĪDINĀJUMS!** *Nepieskarieties asmenim, bet ar pirkstu turiet vienu no spieķiem un grieziet augšējo asmens ratu (22).*

Ar vienu roku griežot augšējo asmens ratu, ar otru nedaudz grieziet asmens centrēšanas regulētāju (A. att., 14).

### ASMENS VIRZĪTĀJBLOKU UN AIZMUGURĒJO BALSTA GULTŅU REGULĒŠANA (D6. ATT., G)

Zāģējot asmens ir pakļauts frontāliem un sānu spēkiem. Aizmugurējie balsta gultņi (25) atrodas aiz asmens 0,5 mm attālumā no tā, lai kontrolētu asmens kustību no priekšas uz aizmuguri. 45° un 90° leņķa virzītājbloki atrodas 0,1 mm attālumā no asmens, lai kontrolētu asmens novietojumu uz sāniem.

1. Sagāziet galdu 45° leņķī, lai piekļūtu apakšējam virzītājblokam.
2. Atbrīvojiet pogu (24) un novietojiet aizmugurējo balsta gultni (25) 0,5 mm attālumā no asmens.
3. Pievelciet pogu (24).
4. Atskrūvējiet visas četras sešstūru skrūves (26), novietojiet virzītājblokus 0,1 mm attālumā no asmens un no jauna pievelciet sešstūru skrūves.
5. Vajadzības gadījumā atskrūvējiet uzgriezni (27), lai pārvietotu visu virzītājbloka sistēmu.
6. Pārliecinieties, vai asmens rotē galda starplikas centrā.
7. Pievelciet visas sešas skrūves, ar ko galds ir piestiprināts pie galda balsta zāģēšanai sagāzuma leņķī.
8. Aizveriet asmens aizsargu (3) un durtiņas.
9. Nofiksējiet galdu vietā.

### GARENZĀĢĒŠANAS IEROBEŽOTĀJA UZSTĀDĪŠANA UN REGULĒŠANA (H. ATT.)

Lēnzāģa galdam ir U veida grope un skala garenzāģēšanas ierobežotājam.

1. Atbrīvojiet bloķēšanas pogu (28).
2. Stumiet ierobežotāju uz galda priekšpusi, izmantojot U veida gropi (29) kā vadītķu.
3. Pievelciet bloķēšanas pogu (28) un pārbaudiet, vai ierobežotājs atrodas paralēli asmenim.
4. Ja ir jāveic regulēšana, atskrūvējiet sešstūru skrūves, kam var piekļūt no ierobežotāja atverēm (29A), un pēc vajadzības noregulējiet.
5. Pievelciet visas skrūves un vēlreiz pārbaudiet.

### PAGRIEŠANAS LEŅĶA IEROBEŽOTĀJA UZSTĀDĪŠANA (J. ATT.)

Lēnzāģis ir aprīkots ar gropi, kurā var uzstādīt pagriešanas leņķa ierobežotāju.

Pagriešanas leņķa ierobežotājs (6) ir aprīkots ar regulējamu aizturi (30). Pagriešanas leņķa

ierobežotāju var nofiksēt jebkurā pozīcijā 0–60° leņķī uz kreiso vai labo pusi, un to nofiksē ar bloķēšanas pogu (31). Vienkārši uzstūmiet pagriešanas leņķa ierobežotāju uz galda un nofiksējiet vajadzīgajā leņķī.

### SAGĀZUMA LEŅĶA IESTATĪŠANA (K. ATT.)

1. Atbrīvojiet bloķēšanas sviru (12).
2. Sasveriet galdu vajadzīgajā leņķī un nofiksējiet sviru.
3. Lai iestatītu 90° leņķī, novietojiet stūreni pret asmeni un noregulējiet aizturi (32), līdz tas saskaras ar galda apakšpusi.

### ASMENS AIZSARGA REGULĒŠANA (L. ATT.)

1. Asmens aizsargam (3) vienmēr jāatrodas aptuveni 10 mm virs apstrādājamā materiāla virsmas.
2. Pagrieziet pogu (15), lai noregulētu aizsarga augstumu.

### ĀTRUMA MAIŅA (M1., M2. ATT.)

Lentzāģim ir divi ātrumi. Mazāko ātrumu panāk, piedziņas siksnu (33) novietojot uz mazā piedziņas skriemeļa (34). Lielāko ātrumu panāk, piedziņas siksnu (33) novietojot uz lielā piedziņas skriemeļa (35) (M1. att.). Datus par nominālo ātrumu skatiet tehniskajos datos.

1. Atskrūvējiet dzinēja pozicionēšanas skrūvi (13) un pārvietojiet dzinēju pa gropi (36), lai atbrīvotu piedziņas siksnu (M2. att.).
2. Atbrīvojiet piedziņas siksnu no rata skriemeļa (37) un pēc tam arī no piedziņas skriemeļa (34 vai 35).
3. No jauna uzlieciet piedziņas siksnu uz rata skriemeļa (37) un pēc tam arī uz vajadzīgā piedziņas skriemeļa (34 vai 35).
4. Pārvietojiet dzinēju pa gropi (36), lai panāktu pareizu piedziņas siksnas spriegojumu, un pieskrūvējiet dzinēja pozicionēšanas skrūvi (13).

## Pirms lietošanas

- Rūpīgi pārbaudiet gan augšējo, gan apakšējo regulējamo asmens virzītājbloku, atveramās durtiņas un putekļu izvadiņas cauruli, lai pārlicinātos, vai tie darbojas pareizi.
- Raugieties, lai kādu no tiem nenosprostotu skaidas, putekļi vai apstrādājamā materiāla fragmenti. Ja starp lentzāģa asmeni un apakšējo asmens virzītājbloku iestrēguši apstrādājamā materiāla fragmenti, atvienojiet instrumentu no elektrotīkla un ievērojiet sadaļā **Lentzāģa asmens uzstādīšana** sniegtos norādījumus. Izīriet iestrēgušo materiālu un no jauna uzstādiet zāģa asmeni.

## EKSPLUATĀCIJA

### Lietošanas norādījumi



**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota.

- *Nezāģējiet ar spēku. Pirms zāģēšanas nogaidiet, līdz dzinējs darbojas ar pilnu jaudu.*
- *Izvēlieties piemērotu zāģa asmeni.*
- *Instrumentu nedrīkst darbināt, ja nav uzstādīti visi aizsargi.*
- *Pārlietu nenospriegojiet asmeni.*

Instrumentam jābūt novietotam tā, lai galda augstums un stabilitāte atbilstu ergonomikas prasībām. Instrumenta atrašanās vieta jāizraugās tāda, kas operatoram ir labi pārredzama un kurā viņam ir pietiekami daudz brīvas vietas visapkārt instrumentam, lai varētu netraucēti apstrādāt materiālus.

Lai mazinātu vibrācijas iedarbību, raugieties, lai apkārtējā temperatūra nebūtu pārāk zema, instruments un piederumi būtu labā darba kārtībā un apstrādājamā materiāla izmērs atbilstu instrumenta prasībām.

Lietotājiem Apvienotajā Karalistē jāiepazīstas ar "1974. gada kokapstrādes darbagaldu noteikumiem" un visiem to turpmākiem grozījumiem.

### IESLĒGŠANA UN IZSLĒGŠANA (A. ATT.)

Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (1) darbojas tikai tad, ja durtiņas ir noslēgtas.

- I = ieslēgts Instruments tagad darbojas nepārtrauktā darbības režīmā.
- 0 = izslēgts

## Pamata zāģēšanas darbi

Asmens aizsargam vienmēr jāatrodas aptuveni 10 mm virs apstrādājamā materiāla virsmas.

### GARENZĀĢĒŠANA



**BRĪDINĀJUMS!** Pēc darba pabeigšanas un pirms instrumenta atvienošanas no strāvas, tas ir obligāti jāizslēdz.

1. Uzstādiet garenzāģēšanas ierobežotāju, kā norādīts sadaļā **Garenzāģēšanas ierobežotāja uzstādīšana un regulēšana.**
2. Izmantojot skalu, iestatiet garenzāģēšanas ierobežotāju atbilstīgi vajadzīgajam zāģējuma platumam.
3. Lēnām virziet apstrādājamo materiālu zem asmens, turot to cieši piespiestu pie galda un ierobežotāja. Ļaujiet asmens zobiem zāģēt un nestumiet materiālu asmenī. Zāģa asmens ātrumam jābūt nemainīgam.
4. Strādājot tuvu asmenim, izmantojiet bīdstienu.

### ZĀĢĒŠANA PAGRIEŠANAS LEŅĶĪ (N. ATT.)

1. Iestatiet pagriešanas leņķa ierobežotājam (6) vajadzīgo leņķi un nofiksējiet ar bloķēšanas pogu (31).
2. Vajadzības gadījumā lietojiet zāģēšanas garuma stieni (30). Ar skrūvi (38) nofiksējiet zāģēšanas garuma stieni vajadzīgajā pozīcijā.
3. Rīkojieties tāpat, kā aprakstīts sadaļā par garenzāģēšanu.

### ZĀĢĒŠANA SAGĀZUMA LEŅĶĪ

1. Iestatiet galdu vajadzīgajā leņķī.
2. Uzstādiet ierobežotāju asmens labā pusē.
3. Rīkojieties tāpat, kā aprakstīts sadaļā par garenzāģēšanu.

### KOMBINĒTĀ LEŅĶZĀĢĒŠANA

Tas ir pagriešanas un sagāzuma leņķa apvienojums. Iestatiet galdu vajadzīgajā leņķī un rīkojieties tāpat, kā aprakstīts sadaļā par garenzāģēšanu.

### ZĀĢĒŠANA BRĪVROKU REŽĪMĀ

Zāģēšanu brīvroku režīmā veic bez ierobežotāja palīdzības.

Nezāģējiet mazākus izliekumus, nekā to pieļauj asmens.

## APKOPE

Šis DEWALT elektroinstruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.



**BRĪDINĀJUMS!** *Lai mazinātu ievainojuma risku, pirms piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, uzstādījumu regulēšanas vai mainīšanas vai arī remontdarbiem izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Slēdzim jāatrodas izslēgtā pozīcijā. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*



## Eļļošana

Šis elektroinstruments nav papildus jāieeļļo.



## Tīrīšana

Pirms ekspluatācijas rūpīgi pārbaudiet gan augšējo, gan apakšējo regulējamo asmens virzītājbloku, atveramās durtiņas un putekļu izvadīšanas cauruli, lai pārliecinātos, vai tie darbojas pareizi. Raugieties, lai kādu no tiem nenosprostotu skaidas, putekļi vai apstrādājamā materiāla fragmenti.

Ja starp lentzāģa asmeni un apakšējo asmens virzītājbloku iestrēguši apstrādājamā materiāla fragmenti, atvienojiet instrumentu no elektrotīkla un ievērojiet sadaļā **Lentzāģa asmens uzstādīšana** sniegtos norādījumus. Izīriet iestrēgušo materiālu un no jauna uzstādiet zāģa asmeni.



**BRĪDINĀJUMS!** *Ar sausu gaisu no galvenā korpusa izpūtiēt netīrumus un putekļus ikreiz, kad pamanāt tos uzkrājamies gaisa atverēs, kā arī visapkārt tām. Veicot šo darbību, valkājiet atzītu acu aizsargaprīkojumu un putekļu masku.*



**BRĪDINĀJUMS!** *Instrumenta detaļu tīrīšanai, kas nav no metāla, nedrīkst izmantot šķīdinātājus vai citas asas ķīmiskas vielas. Šīs ķīmiskās vielas var sabojāt šo detaļu materiālu. Lietojiet tikai ziepjūdenī samitrinātu lupatiņu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet, lai instrumentā iekļūst šķidrums; instrumentu nedrīkst iegremdēt šķīdumā.*

## Transportēšana (A1. att.)



**BRĪDINĀJUMS!** *Lai mazinātu ievainojuma risku, pirms piederumu uzstādīšanas un noņemšanas, uzstādījumu regulēšanas vai mainīšanas vai arī remontdarbiem izslēdziet instrumentu un atvienojiet to no barošanas avota. Slēdzim jāatrodas izslēgtā pozīcijā. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.*

Instrumentam ir riteņi (20), lai to būtu vieglāk transportēt. Instrumenta transportēšanai lietojiet pārnēsāšanas rokturi (19).

## Piederumi



**BRĪDINĀJUMS!** Tā kā citi piederumi, kurus DeWALT nav ieteicis un nepiedāvā, nav pārbaudīti lietošanai ar šo instrumentu, var rasties bīstami apstākļi, ja tos lietošiet. Lai mazinātu ievainojuma risku, šim instrumentam lietojiet tikai DeWALT ieteiktos piederumus.

Lai iegūtu sīkāku informāciju par attiecīgajiem piederumiem, sazinieties ar tuvāko pārstāvi.



## Putekļu izvadīšana



**BRĪDINĀJUMS!** Ja vien iespējams, pievienojiet putekļu savākšanas ierīci, kas izgatavota saskaņā ar attiecīgiem noteikumiem par putekļu emisiju.

Jāpievieno paredzētā putekļu savākšanas ierīce atbilstoši attiecīgiem noteikumiem. Ārēji pievienoto sistēmu gaisa plūsmai jābūt 20 m/s +/- 2 m/s. Gaisa plūsma jāizmēra savienojuma caurulē pie savienojuma punkta, kad instruments ir pievienots, bet nedarbojas.

## Pieejamo lentzāga asmeņu klāsts

### IETEICAMIE ASMEŅI KOPĒJAIS GARUMS: 2215 mm

Asmens veids	Zobu solis (mm)	Platums (mm)	Lietojums
DT8470QZ	1,8	4,0	Koksne — finierzāga asmens
DT8471QZ	4,2	6,0	Koksne — profilēšana un izliekšana
DT8472QZ	4,2	10,0	Koksne — garenzāģēšana un šķērszāģēšana
DT8473QZ	6,4	16,0	Koksne — ātrā garenzāģēšana
DT8474QZ	1,4	20,0	Koksne — ātrā garenzāģēšana; bieza koksne
DT8475QZ	1,4	6,0	Metāls — krāsainais; plāns tērauds
DT8476QZ	1,8	12,0	Metāls — krāsainais; biezs tērauds

## Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Ja konstatējat, ka šis DEWALT instruments ir jānomaina pret jaunu vai tas jums vairāk nav vajadzīgs, neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem. Nododiet šo izstrādājumu dalītai savākšanai un šķirošanai.



Lietotu izstrādājumu un iepakojuma daļiņu savākšana ļauj materiālus pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Izmantojot pārstrādātus materiālus, tiek novērsta dabas piesārņošana un samazināts pieprasījums pēc izejmateriāliem.

Vietējos noteikumos var būt noteikts, ka, iegādājoties jaunu izstrādājumu, komunālo atkritumu savākšanas punktiem vai izplatītājam ir daļi jāsavāc sadzīves elektriskie izstrādājumi.

DEWALT nodrošina DEWALT izstrādājumu savākšanu un otreizēju pārstrādi, ja tiem ir beidzies ekspluatācijas laiks. Lai izmantotu šī pakalpojuma priekšrocības, lūdzu, nogādājat savu izstrādājumu kādā no remonta darbnīcām, kas to savāc jūsu vietā.

Jūs varat noskaidrot tuvāko pilnvaroto remonta darbnīcu, sazinoties ar vietējo DEWALT biroju, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā. DEWALT remonta darbnīcu saraksts, pilnīga informācija par mūsu pēcpārdošanas pakalpojumiem un kontaktinformācija ir pieejama tīmekļa vietnē [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

# ДВУХСКОРОСТНАЯ ЛЕНТОЧНАЯ ПИЛА DW876

## Поздравляем Вас!

Вы выбрали электрический инструмент фирмы DEWALT. Тщательная разработка изделий, многолетний опыт фирмы по производству электроинструментов, различные усовершенствования сделали электроинструменты DEWALT одними из самых надежных помощников для профессионалов.

## Технические характеристики

		DW876
Мощность двигателя (входная)	Вт	1000
Мощность двигателя (выходная)	Вт	750
Тип		3
Напряжение питания	В	230
Число оборотов без нагрузки	об./мин.	2830
Скорость резания без нагрузки		
1-я скорость	м/мин.	380
2-я скорость	м/мин.	880
Макс. высота реза	мм	200
Макс. ширина реза	мм	305
Размер стола	мм	500 x 500
Наклон стола	вправо	0–45°
Общие габариты		
(без стола на ножках)	мм	1050 x 700 x 500
(со столом на ножках)	мм	1600 x 700 x 500
Диаметр переходника для пылесоса		
	мм	100
Пильное полотно		
Длина	мм	2215
Ширина	мм	3-16
Толщина	мм	0,06
Вес	кг	54
<b>Минимальные электрические предохранители:</b>		
Инструменты	230 В	10 ампер, электросеть

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Данное устройство предназначено для подключения к источнику питания с максимальным допустимым электрическим сопротивлением системы  $Z_{max}$  0,25 Ом в точке подключения (блоке питания) пользовательской сети.

Пользователь должен следить за тем, чтобы данное устройство подключалось только к системе электропитания, которая полностью соответствует описанным выше требованиям. При необходимости пользователь может узнать о системе сопротивления в точке подключения в компании по коммунальному электроснабжению.

## Определения: Предупреждения безопасности

Следующие определения указывают на степень важности каждого сигнального слова. Прочтите руководство по эксплуатации и обратите внимание на данные символы.



**ОПАСНО:** Означает чрезвычайно опасную ситуацию, которая приводит к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



**ВНИМАНИЕ:** Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к смертельному исходу или получению тяжелой травмы.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Означает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению травмы легкой или средней тяжести.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Означает ситуацию, не связанную с получением телесной травмы, которая, однако, может привести к повреждению инструмента.



Риск поражения электрическим током!



Огнеопасность!



*Острые кромки!*

## Декларация соответствия ЕС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ  
ОБОРУДОВАНИЮ



DW876

DEWALT заявляет, что продукты, обозначенные в разделе «Технические характеристики», разработаны в полном соответствии со стандартами: 2006/42/ЕС, EN 61029-1, EN 61029-2-5.

Данные продукты также соответствуют Директиве 2004/108/ЕС. За дополнительной информацией обращайтесь по указанному ниже адресу или по адресу, указанному на последней странице руководства.

Нижеподписавшееся лицо полностью отвечает за соответствие технических данных и делает это заявление от имени фирмы DEWALT.

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann)  
Вице-президент по инженерным  
разработкам  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
01.01.2010



**ВНИМАНИЕ:** Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации для снижения риска получения травмы.

## Общие инструкции по технике безопасности



**ВНИМАНИЕ!** При использовании электрических инструментов соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, поражения электрическим током и получения травм.

Перед использованием данного электроинструмента внимательно прочтите настоящие инструкции и сохраните их для последующего использования.

### СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ОБРАЩЕНИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

#### 1. **Содержите рабочее место в чистоте.**

*Загромождение рабочей зоны и рабочего стола может стать причиной несчастного случая.*

#### 2. **Учитывайте особенности окружающей среды вокруг рабочего места.**

*Не подвергайте инструмент воздействию дождя. Не используйте инструмент во влажной среде. Обеспечьте хорошую освещенность рабочего места (250-300 Люкс). Не пользуйтесь инструментом, если существует риск возникновения пожара или взрыва, т.е. рядом с легковоспламеняющимися жидкостями или газами.*

#### 3. **Защита от поражения электрическим током.**

*Во время работы не прикасайтесь к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам и холодильникам). При использовании электроинструмента в экстремальных условиях (например, высокая влажность, наличие металлической стружки и т.д.) следует усилить меры безопасности и пользоваться изолирующим трансформатором или автоматом, защищающим от утечек на землю.*

#### 4. **Не позволяйте посторонним лицам находиться в рабочей зоне.**

*Не позволяйте кому-либо, особенно детям, не участвующему в производственном процессе, касаться инструмента или удлинительного кабеля и не допускайте присутствия посторонних лиц в зоне проведения работ.*

#### 5. **Хранение неиспользуемых инструментов.**

*Не используемый инструмент должен храниться надежно запертым в сухом месте, недоступном для детей.*

- 6. Избегайте чрезмерной нагрузки инструмента.**  
Использование инструмента по назначению сделает работу более легкой и безопасной.
- 7. Используйте специально предназначенный для данного вида работ инструмент.**  
Не используйте маломощные инструменты для выполнения работ, которые должны выполняться при помощи более мощных инструментов. Не используйте электроинструменты, не предназначенные для данного типа работ, например, дисковые пилы для резки сучьев или бревен.
- 8. Одевайтесь соответствующим образом.**  
Не надевайте свободную одежду или украшения, так как они могут быть захвачены движущимися частями инструмента. При работе вне помещения рекомендуется надевать обувь на нескользящей подошве. Используйте соответствующий головной убор, чтобы спрятать длинные волосы.
- 9. Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты.**  
Всегда работайте в защитных очках. Если во время работы образуется пыль или летучие твердые частицы обрабатываемого материала, используйте защитную маску или респиратор. Если эти частицы имеют достаточно высокую температуру, необходимо также надевать защитный передник. Всегда используйте средства защиты органов слуха. Всегда надевайте защитную каску.
- 10. Подсоедините пылеудаляющее оборудование.**  
Если электроинструмент снабжен устройством сбора и удаления пыли, убедитесь, что данное устройство подключено и используется надлежащим образом.
- 11. Бережно обращайтесь с электрическим кабелем.**  
При отключении от сети питания, не выдёргивайте вилку из розетки за кабель. Не подвергайте электрический кабель воздействию высокой температуры, масла и держите вдали от острых предметов и углов. Никогда не переносите электроинструмент, держа его за кабель.
- 12. Безопасная работа.**  
По возможности используйте струбцины или тиски для фиксации обрабатываемой детали. Это более безопасно, чем прижимать заготовку руками, и позволяет освободить обе руки для управления инструментом.
- 13. Не перенапрягайтесь.**  
Всегда сохраняйте равновесие и устойчивую позу.
- 14. Проверяйте исправность инструмента.**  
Содержите пильные инструменты в хорошо заточенном и чистом состоянии, что повысит эксплуатационные показатели и сделает работу более безопасной. Соблюдайте инструкции по смазке и замене дополнительных принадлежностей. Выполняйте периодические осмотры инструмента и, если будет обнаружено повреждение, сдайте его на ремонт в авторизованный сервисный центр. Поверхность рукояток должна оставаться сухой, чистой и не содержать следов масла и консистентной смазки.
- 15. Отключение электроинструментов.**  
При не использовании инструмента, перед обслуживанием и во время замены дополнительных принадлежностей, таких как пильные диски, сверла и фрезы, всегда отключайте электроинструмент от источника питания.
- 16. Удалите регулировочные и гаечные ключи.**  
Перед включением электроинструмента всегда проверяйте, чтобы с него были удалены все регулировочные и гаечные ключи.
- 17. Не допускайте непреднамеренного запуска.**  
При переноске электроинструмента не держите палец на выключателе. Перед подключением к источнику питания убедитесь, что инструмент выключен.



**18. Используйте удлинительный кабель, предназначенный для применения вне помещений.**

Перед началом работы проверьте удлинительный кабель на наличие повреждений и при необходимости замените его. При работе электроинструментом на открытом воздухе всегда пользуйтесь удлинительным кабелем, предназначенным для применения вне помещений и имеющим соответствующую маркировку.

**19. Будьте внимательны.**

Следите за тем, что Вы делаете. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом в состоянии усталости или под воздействием сильнодействующих лекарств или алкоголя.

**20. Проверяйте исправность деталей инструмента.**

Перед использованием тщательно проверьте инструмент и электрический кабель, чтобы решить, будет ли он работать должным образом и сможет ли выполнить намеченную функцию. Проверьте центровку и качество крепления движущихся деталей, наличие повреждённых деталей, качество монтажа и любые другие условия, которые могут повлиять на работу инструмента. Поврежденные защитные кожухи или другие неисправные детали должны быть должным образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре, если в данном руководстве по эксплуатации не указано иное. Ремонтуйте или заменяйте поврежденные или неисправные выключатели только в авторизованном сервисном центре. Не используйте электроинструмент, если его выключатель не устанавливается в положение включения или выключения. Никогда не пытайтесь выполнить ремонт самостоятельно.



**ВНИМАНИЕ!** Использование любых принадлежностей или приспособлений, а также выполнение данным инструментом любых видов работ, не рекомендованных в данном руководстве

по эксплуатации, может привести к несчастному случаю.

**21. Ремонт инструмента должен выполняться квалифицированным персоналом.**

При работе данным электрическим инструментом должны соблюдаться все соответствующие правила техники безопасности. Ремонт инструмента должен выполняться только квалифицированным персоналом с использованием оригинальных запасных частей; несоблюдение данного указания может стать причиной серьезной травмы пользователя.

**Дополнительные правила техники безопасности для работы с ленточными пилами**

- Перед работой убедитесь, что инструмент помещен на ровную устойчивую поверхность.
- В случае поломки или выхода инструмента из строя немедленно выключите инструмент и отключите его от источника питания.
- Сообщите о неисправности и должным образом опишите состояние инструмента, чтобы предотвратить использование поврежденного станка другими пользователями.
- При блокировке пильного полотна в результате аномального усилия подачи в процессе резания, выключите инструмент и отключите его от источника питания. Удалите заготовку и убедитесь, что пильное полотно двигается свободно. Снова включите инструмент и начните новый распил с уменьшенным усилием подачи.
- Никогда не удаляйте обрезки или другие части заготовки из зоны распила, когда инструмент еще работает.
- Обеспечьте достаточное общее или местное освещение
- Убедитесь, что оператор прошел специальное обучение по использованию, регулировке и эксплуатации инструмента.

- При распиловке древесины подсоединяйте пилу к устройству пылесборника. Всегда принимайте во внимание факторы, влияющие на образование пыли:
  - Тип обрабатываемого материала (при распиловке древесно-стружечной плиты образуется больше пыли, чем при распиловке древесины);
  - Острота пыльного полотна;
  - Правильная регулировка пыльного полотна.
  - Скорость воздушного потока пылеудаляющего устройства должна быть не ниже 20 м/с.

Убедитесь, что местная вытяжная вентиляция, так же как вытяжные шкафы, отражатели и желоба, настроены должным образом.
- Надевайте индивидуальные средства защиты:
  - Средства защиты органов слуха снижают риск потери слуха.
  - Респиратор предотвращает риск вдыхания вредной пыли.
  - При захвате пыльных полотен и заготовок из грубых материалов надевайте защитные перчатки.
- При выполнении прямого реза вплотную к направляющей всегда используйте толкатель.
- При резании на наклонном столе всегда помещайте направляющую на нижнюю сторону стола.
- При резании круглых профилей всегда используйте подходящее зажимное устройство, чтобы предотвратить скручивание заготовки.
- Перед тем, как начать операцию, тщательно проверьте регулировку и функционирование защитных кожухов.
- Размеры заготовки
  - Никогда не пилите заготовки короче 20 мм.
  - Максимальный разрез заготовки для обработки данным инструментом без использования дополнительной опоры:
    - Высота 150 мм x ширина 230 мм x длина 700 мм.
    - Более длинные заготовки должны поддерживаться дополнительным столом.
- Данный инструмент не предназначен для серийного или конвейерного производства.
- Держите руки в стороне от пыльного полотна. При обработке узких заготовок используйте толкатель.
- При захвате пыльного полотна используйте держатель или надевайте перчатки.
- Убедитесь, что пыльное полотно вращается в правильном направлении и его зубья направлены вниз.
- Используйте остро заточенные пыльные полотна, специально предназначенные для работы только с данным типом материала.
- Выбирайте нужный тип пыльного полотна в соответствии со скоростью и видом обрабатываемого материала.
- Соблюдайте максимальную скорость, указанную на упаковке пыльного полотна.
- Не допускается использование пыльных полотен, размеры которых отличаются от указанных в технических характеристиках.
- Не используйте деформированные или поврежденные пыльные полотна.
- При наклонном резании следите, чтобы направляющая была закреплена на нижней стороне стола.
- Держите неиспользуемый толкатель в предназначенном для него месте.
- Устанавливайте верхний защитный кожух как можно ближе к заготовке.
- Когда инструмент не используется, всегда закрывайте пыльное полотно защитным кожухом.
- При эксплуатации в аномальных условиях (исключительно низкая температура, напряжение электросети ниже нормального, длительный период бездействия), инструмент может иметь тенденцию

отказа в работе. В этом случае ослабьте натяжение пильного полотна до приблизительно 100 Н, включите электродвигатель и при работающем двигателе постепенно увеличьте натяжение до (50 x B) Н, где b – ширина пильного полотна в мм.

- Если использование инструмента не предполагается в течение длительного времени, полностью ослабьте натяжение пильного полотна, чтобы избежать искривления шкива привода ленточной пилы и потери баланса.

## Остаточные риски

Следующие риски являются характерными при использовании ленточных пил:

- Травмы в результате касания вращающихся частей.
- Травмы в результате разрушения пильного полотна.

Эти риски являются наиболее очевидными:

- непосредственно в зоне обработки,
- в зоне нахождения вращающихся деталей оборудования.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- Ухудшение слуха
- Риск несчастных случаев, вызванных незакрытыми частями вращающегося пильного полотна.
- Риск получения травмы при смене полотна.
- Риск защемления пальцев при снятии защитных кожухов.
- Ущерб здоровью в результате вдыхания пыли от распила древесины, в особенности, дуба и бука.

На образование шума влияют следующие факторы:

- Вид разрезаемого материала
- Опора материала
- Натяжение пильного полотна
- Тип пильного полотна

- Прилагаемое усилие
- Правильная регулировка и регулярное техническое обслуживание пильных полотен
- Регулярное техническое обслуживание натяжных роликов и системы смазки.

## Маркировка инструмента

На инструменте имеются следующие знаки:



Если инструмент не используется, а также перед проведением технического обслуживания или сменой принадлежностей или насадок, всегда отключайте инструмент от источника питания.



Проверьте направление вращения пильного полотна.



Держите руки в стороне от этого участка.



Место захвата для переноски.

## МЕСТО ПОЛОЖЕНИЯ КОДА ДАТЫ (РИС. А)

Код даты (21), который также включает в себя год изготовления, отштампован на поверхности корпуса инструмента.

Пример:

2010 XX XX  
Год изготовления

## Комплект поставки

Упаковка содержит:

- 1 Частично собранный инструмент
- 1 Стол
- 1 Направляющая
- 1 Угловой упор
- 1 Коробка, содержащая:
  - 1 стол на ножках (4 ножки 530 мм, 2 поперечины 480 мм, 2 поперечины 360 мм, 16 болтов М5, гайки М5 и шайбы М5 для сборки стола на ножках, 20 болтов и гаек М8 для монтажа инструмента на стол на ножках)
- 1 Гаечный ключ 10/13 мм

- 1 Шестигранный ключ 2,5 мм

## Описание (Рис. А)



**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не модифицируйте электроинструмент или какую-либо его деталь. Это может привести к получению травмы или повреждению инструмента.

1. Пусковой выключатель
2. Пильное полотно
3. Защитный кожух
4. Стол
5. Направляющая
6. Угловой упор
7. Стол на ножках
8. Рукоятка натяжения пильного полотна
9. Дверной замок
10. Шкала натяжения пильного полотна
11. Опора наклонного стола
12. Зажимной рычаг
13. Болт положения двигателя
14. Рукоятка центрирования пильного полотна
15. Рукоятка положения высоты защитного кожуха
16. Переходник для пылесоса
17. Отверстие для крепления к полу
18. Место хранения толкателя
19. Ручка для переноски
20. Колеса
21. Код даты

## НАЗНАЧЕНИЕ

Ваша ленточная пила DW876 предназначена для профессиональных работ на производственных участках: Данный инструмент выполняет прямые, контурные, косые и наклонные резы на материале различного типа - древесине, пластике, черных и цветных металлах и коже.

Номинальная длина пильного полотна равна 2,215 мм и ширина варьируется от 3 мм до 16 мм.



**ВНИМАНИЕ!** Используйте данный инструмент только по назначению.

## Электробезопасность

Электрический двигатель рассчитан на работу только при одном напряжении электросети. Следите за соответствием электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке электроинструмента.

Данный инструмент имеет конструкцию класса I, поэтому требуется подключение с заземлением.

Поврежденный кабель должен заменяться специально подготовленным кабелем, который можно приобрести в сервисной организации DEWALT.

## Использование удлинительного кабеля

При необходимости использования удлинительного кабеля, используйте только утвержденные 3-х жильные кабели промышленного изготовления, рассчитанные на мощность не меньшую, чем потребляемая мощность данного инструмента (см. раздел «Технические характеристики»). Минимальный размер проводника должен составлять 1,5 мм<sup>2</sup>; максимальная длина кабеля не должна превышать 30 м.

При использовании кабельного барабана, всегда полностью разматывайте кабель.

## СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание травмы, выключите инструмент и отсоедините его от источника электропитания, прежде чем устанавливать и демонтировать принадлежности, выполнять или изменять настройки, а также перед проведением ремонта. Убедитесь, что курковый переключатель находится в положении ВЫКЛ. Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.

Данный инструмент полностью собран, за исключением стола на ножках, колес и рабочей поверхности стола.

## СБОРКА СТОЛА НА НОЖКАХ (РИС. В)

Элементы стола и крепежные приспособления упакованы отдельно.

1. Используя винты, гайки и шайбы, закрепите ножки и поперечины, как показано на рисунке. Не затягивайте слишком туго.
2. Убедитесь, что все пластиковые ножки направлены вниз. Собранный опорная рама изображена на рисунке А.
3. Поставьте инструмент на стол с ножками, проследив, чтобы все четыре стороны основания инструмента были ровно расположены на поверхности стола.
4. Закрепите инструмент на столе, используя гайки, болты и шайбы, входящие в комплект поставки инструмента.
5. Крепко затяните все болты.

#### УСТАНОВКА КОЛЕС (РИС. В1)

1. Расположите первый кронштейн с колесом в передней части пластины, выравнивая его с монтажными отверстиями.
2. Закрепите кронштейн на пластине при помощи крепежных элементов.
3. Повторите с другим кронштейном колеса.
4. Прикрепите пластину к столу с ножками при помощи крепежных элементов.
5. Отрегулируйте положение колес на полу в пределах 0-0,5 мм.



**ВНИМАНИЕ:** Инструмент должен стоять ровно и быть устойчивым.

#### УСТАНОВКА РАБОЧЕЙ ПОВЕРХНОСТИ СТОЛА (РИС. С)

1. Убедитесь, что опора наклонного стола (11) находится в горизонтальном положении и рычаг (12) затянут.
2. Используя 4 болта, установите рабочую поверхность стола на опоре наклонного стола (11), расположив шкалу (39) в передней части.
3. Правильное расположение болтов см. на вставке рисунка С. Правильное расположение рабочей поверхности стола гарантирует оптимальную функциональность пильного полотна и предотвращает повреждение прорези в столе.

4. Для наклона стола ослабьте рычаг (12), затем зафиксируйте его снова и временно затяните все 4 болта.
5. Верните стол обратно в горизонтальное положение.

#### УСТАНОВКА РУЧКИ ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ (РИС. А)

1. Установите ручку в передней части монтажной поверхности с правой стороны инструмента.
2. Закрепите ручку при помощи винта.

#### УСТАНОВКА ИНСТРУМЕНТА НА ПОЛУ (РИС. А1)

Всегда привинчивайте инструмент к полу, используя предусмотренные для этого отверстия (17).

#### УСТАНОВКА ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА (РИС. D1-D6)



**ВНИМАНИЕ:** Зубья нового пильного полотна очень острые и могут представлять опасность.

1. Наклоните стол под максимальным углом.
2. Ослабьте зажимную рукоятку (40), чтобы снять шкалу (39).
3. Открутите крепежный винт и снимите пластиковое ограждение, расположенное под столом (Рис. D3)
4. Поверните дверной замок (9) на пол-оборота.
5. Откройте дверь вправо.
6. Выберите и распакуйте подходящее пильное полотно.
7. Ослабьте рукоятку натяжения пильного полотна (8).
8. Оттяните назад защитный кожух (3).
9. Вставьте пильное полотно через отверстие в столе (41).
10. Расположите пильное полотно между верхним и нижним направляющими локами (Рис. D4, 42, 43).
11. Направьте пильное полотно между верхним и нижним шкивами привода ленточной пилы (Рис. D4, 22, 23).
12. Убедитесь, что зубья пильного полотна направлены вниз и вперед.

13. Верните шкалу (39) в ее изначальное положение и затяните зажимную рукоятку (40).
14. Установите пластиковое ограждение под столом и затяните крепежный винт (Рис. D3).
15. Не закрывайте дверь или защитный кожух.



**ВНИМАНИЕ!** Устанавливайте пильное полотно только в соответствии с данными инструкциями. Используйте только полотна, обозначенные в разделе Технические характеристики.

### РЕГУЛИРОВКА НАТЯЖЕНИЯ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА (РИС. Е)

Правильное натяжение зависит от ширины используемого пильного полотна. Смотрите шкалу (24) на инструменте.

Отрегулируйте натяжение пильного полотна при помощи рукоятки (8), пока указатель (23) не установится напротив натяжения, соответствующего ширине пильного полотна.

### РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА (РИС. А, F)

Пильное полотно должно быть расположено по центру кромки верхнего шкива привода (22).



**ВНИМАНИЕ:** Не затрагивайте до пильного полотна; пальцем вращайте верхний шкив (22) за одну из перекладин.

Вращая верхний шкив привода одной рукой, другой рукой слегка поворачивайте рукоятку центрирования пильного полотна (14, Рис. А).

### РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЯЮЩИХ БЛОКОВ ПИЛЬНОГО ПОЛОТНА И ЗАДНИХ ОПОРНЫХ ПОДШИПНИКОВ (РИС. D2, G)

Во время резания пильное полотно подвержено фронтальному и боковому усилию. Задние опорные подшипники (25) расположены позади пильного полотна на расстоянии 0,5 мм, чтобы контролировать движение полотна вперед-назад. Направляющие блоки 45° и 90° расположены на расстоянии 0,1 мм от пильного полотна и контролируют боковое положение полотна.

1. Наклоните стол под углом 45°, открывая доступ к нижнему направляющему блоку.

2. Ослабьте рукоятку (24) и расположите задний опорный подшипник (25) на расстоянии 0,5 мм от пильного полотна.
3. Затяните рукоятку (24).
4. Ослабьте все 4 винта с шестигранными головками (26), расположите блоки на расстоянии 0,1 мм от пильного полотна и снова затяните все винты.
5. При необходимости ослабьте гайку (27) и переместите весь направляющий блок.
6. Проверьте, чтобы пильное полотно свободно входило в прорезь стола ровно по центру.
7. Затяните все 4 болта, закрепляющие рабочую поверхность стола к опоре наклонного стола.
8. Закройте защитный кожух (3) и дверь.

### УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ (РИС. Н)

Стол ленточной пилы оснащен U-образной прорезью и шкалой для направляющей.

1. Ослабьте зажимную рукоятку (28).
2. По U-образной прорези (29) передвиньте направляющую в переднюю часть стола.
3. Затяните зажимную рукоятку (28) и проверьте параллельность направляющей плоскости пильного полотна.
4. Если требуется регулировка, ослабьте винты с шестигранными головками через отверстия (29А) в направляющей и произведите регулировку.
5. Затяните все винты и снова проверьте параллельность.

### УСТАНОВКА УГЛОВОГО УПОРА (РИС. J)

Стол ленточной пилы оснащен пазом для углового упора.

Угловой упор (6) оснащен регулируемым ограничителем хода (30). Угловой упор может быть зафиксирован в любом положении от 0 до 60° как влево, так и вправо при помощи зажимной рукоятки (31).

Просто переместите угловой упор по столу и зафиксируйте его под нужным углом.

### НАСТРОЙКА УГЛА РЕЗКИ (РИС. К)

1. Ослабьте зажимной рычаг (12).

2. Наклоните стол под нужным углом и затяните рычаг.
3. Для установки угла 90°, положите треугольник вплотную к пильному полотну и крутите стопорный винт (32), пока он не коснется нижней стороны стола.

### РЕГУЛИРОВКА ЗАЩИТНОГО КОЖУХА (РИС. L)

1. Защитный кожух (3) всегда должен быть расположен приблизительно в 10 мм выше от поверхности заготовки.
2. Покрутите рукоятку (15) и отрегулируйте высоту положения защитного кожуха.

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ СКОРОСТЕЙ (РИС. M1 – M2)

Ленточная пила оборудована двухскоростным редуктором. Низкая скорость достигается за счет движения приводного ремня (33) по малому приводному ролику (34). Высокая скорость достигается за счет движения приводного ремня (33) по большому приводному ролику (35) (Рис. M1). Скорость вращения см. в разделе «Технические характеристики».

1. Ослабьте болт положения электродвигателя (13) и переместите двигатель в пазе (36), чтобы ослабить приводной ремень (Рис. M2).
2. Снимите приводной ремень со шкива (37), а затем с приводного ролика (34) или (35).
3. Установите приводной ремень на шкив (37), а затем на нужный приводной ролик (34) или (35).
4. Установите на место двигатель в пазе (36), чтобы добиться натяжения приводного ремня, и затяните болт положения электродвигателя (13).

### Перед началом работ

- Тщательно проверьте функционирование регулируемых верхнего и нижнего направляющих блоков пильного полотна, подвижную дверь и трубу пылеудаления.
- Убедитесь, что опилки, пыль или обрезки заготовки не блокируют ни одну из функций инструмента. При застревании фрагментов заготовки между пильным полотном и нижним направляющим блоком, отключите инструмент

от источника питания и следуйте инструкциям, приведенным в разделе **Установка пильного полотна**. Удалите застрявшие частицы и установите на место пильное полотно.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Инструкции по использованию



**ВНИМАНИЕ:** Всегда следуйте указаниям действующих норм и правил безопасности.



**ВНИМАНИЕ:** Для снижения риска получения серьезной травмы, перед регулировкой или снятием/установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети.

- Не перегружайте электроинструмент. Перед началом резки дождитесь, пока двигатель наберет полные обороты.
- Используйте пильные полотна соответствующего типа.
- Никогда не запускайте пилу, если не установлены защитные кожухи.
- Не перетягивайте пильное полотно.

Убедитесь, что инструмент расположен удобно и правильно с точки зрения высоты стола и устойчивости. Место установки инструмента должно быть выбрано с учетом хорошего обзора для оператора и достаточного свободного пространства, позволяющего работать с заготовкой без каких-либо ограничений.

Для уменьшения уровня вибрации проследите, чтобы температура в рабочей зоне не была слишком низкой, инструмент и насадки были хорошо отрегулированы, а размер заготовки подходил для данного инструмента Пользователи в Великобритании должны соблюдать «нормативы по деревообрабатывающему оборудованию от 1974 г.» и все последующие дополнения.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ (РИС. А)

Пусковой выключатель (1) работает только при запертой двери.

- I = ВКЛ. Инструмент начнет работать в непрерывном режиме.
- 0 = ВЫКЛ.

## Основные типы распилов

Защитный кожух всегда должен быть расположен приблизительно в 10 мм выше от поверхности заготовки.

### ПРОДОЛЬНЫЙ РАСПИЛ



**ВНИМАНИЕ:** Всегда выключайте электроинструмент после окончания работы и перед отключением от электросети.

1. Установите направляющую, как описано в разделе **Установка и регулировка направляющей**.
2. Используя шкалу, установите направляющую на необходимую ширину разреза.
3. Медленно двигайте заготовку к пильному полотну, крепко прижимая ее к столу и направляющей. Дайте зубьям пильного полотна врезаться и больше не прилагайте к заготовке никаких усилий. Пильное полотно будет вращаться с постоянной скоростью.
4. При приближении к пильному полотну используйте толкатель.

### РАСПИЛ ПОД УГЛОМ (РИС. N)

1. Установите на угловом упоре (6) нужный угол и затяните зажимную рукоятку (31).
2. При необходимости используйте мерный пруток (30). Закрепите мерный пруток в необходимом положении, используя винт (38).
3. Далее действуйте как при продольном распиле.

### РАСПИЛ С НАКЛОНОМ

1. Установите стол под нужным углом.
2. Справа от пильного полотна установите направляющую.
3. Далее действуйте как при продольном распиле.

## КОМБИНИРОВАННОЕ ПИЛЕНИЕ

Комбинированное пиление является комбинацией пиления под углом и под наклоном. Установите стол под нужным углом и далее действуйте как при продольном распиле.

### СВОБОДНЫЙ РАСПИЛ

Свободный распил выполняется без использования направляющей. Не пытайтесь выпиливать изгибы меньшего размера, чем допустимые при использовании пильного полотна.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш электроинструмент DEWALT рассчитан на работу в течение продолжительного времени при минимальном техническом обслуживании. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание травмы, выключите инструмент и отсоедините его от источника электропитания, прежде чем устанавливать и демонтировать принадлежности, выполнять или изменять настройки, а также перед проведением ремонта. Убедитесь, что курковый переключатель находится в положении **ВЫКЛ.** Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.



### Смазка

Ваш электроинструмент не требует дополнительной смазки.



### Чистка

Перед эксплуатацией инструмента внимательно исследуйте регулируемые верхний и нижний направляющие блоки, подвижную дверь, а также трубу пылеудаления, чтобы убедиться, что они функционируют должным образом. Убедитесь, что опилки, пыль или обрезки заготовки не блокируют перечисленные устройства.



При застревании фрагментов заготовки между пыльным полотном и нижним направляющим блоком, отключите инструмент от источника питания и следуйте инструкциям, приведенным в разделе Установка пыльного полотна. Удалите застрявшие частицы и установите на место пыльное полотно.



**ВНИМАНИЕ:** Выдувайте грязь и пыль из корпуса сухим сжатым воздухом по мере видимого скопления грязи внутри и вокруг вентиляционных отверстий. Выполняйте очистку, надев средство защиты глаз и респиратор утвержденного типа.



**ВНИМАНИЕ:** Никогда не используйте растворители или другие агрессивные химические средствами для очистки неметаллических деталей инструмента. Эти химикаты могут ухудшить свойства материалов, примененных в данных деталях. Используйте ткань, смоченную в воде с мягким мылом. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента; ни в коем случае не погружайте какую-либо часть инструмента в жидкость.

## Транспортировка (Рис. А1)



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание травмы, выключите инструмент и отсоедините его от источника электропитания, прежде чем устанавливать и демонтировать принадлежности, выполнять или изменять настройки, а также перед проведением ремонта. Убедитесь, что курковый переключатель находится в положении ВЫКЛ. Непреднамеренный запуск инструмента может привести к получению травмы.

Поворотные колеса (20) предназначены для удобного перемещения инструмента. Для перемещения инструмента используйте специальную ручку (19).

## Дополнительные принадлежности



**ВНИМАНИЕ:** Поскольку принадлежности, отличные от тех, которые предлагает DeWALT, не проходили тесты на данном изделии, то использование этих принадлежностей может привести к опасной ситуации. Во избежание риска получения травмы, с данным продуктом должны использоваться только рекомендованные DeWALT дополнительные принадлежности.

По вопросу приобретения дополнительных принадлежностей обращайтесь к Вашему дилеру.



## Пылеудаление



**ВНИМАНИЕ:** По возможности используйте пылеудаляющее устройство, разработанное в соответствии с действующими нормативами, касающимися выбросов пыли.

Подключите устройство для сбора пыли, разработанное в соответствии с действующими нормативами. Скорость воздушного потока от подключенных внешних систем должна составлять 20 м/с +/- 2 м/с. Эта скорость должна измеряться в точке соединения вентиляционного канала с инструментом (в точке соединения), инструмент должен быть подключен, но не должен при этом работать.

## Типы полотен для ленточных пил, имеющиеся в продаже

### РЕКОМЕНДУЕМАЯ ДЛИНА ПИЛЬНЫХ ПОЛОТЕН – 2215 ММ.

Тип полотна	Шаг (мм)	Ширина (мм)	Применение
DT8470QZ	1,8	4,0	Полотно по дереву для выпиливания
DT8471QZ	4,2	6,0	Полотно по дереву для фигурного резания/ выпиливания
DT8472QZ	4,2	10,0	Полотно по дереву для продольного/ поперечного резания
DT8473QZ	6,4	16,0	Полотно по дереву для продольных резов в средних композитных материалах
DT8474QZ	1,4	20,0	Полотно по дереву для продольных резов в твердой древесине
DT8475QZ	1,4	6,0	Полотно по металлу – цветным металлам – листовой тонкой стали
DT8476QZ	1,8	12,0	Полотно по металлу - цветным металлам – листовой толстой стали

## Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваше изделие DEWALT или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма DEWALT обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий DEWALT. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис DEWALT по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров DEWALT и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee <b>www.tallmac.ee</b>
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee <b>www.tallmac.ee</b>
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com <b>www.stokker.com</b>
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv <b>www.licgotus.lv</b>
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com <b>www.stokker.com</b>
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu <b>www.visico.eu</b>
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt <b>www.elremta.lt</b>
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com <b>www.stokker.com</b>

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:  
**www.2helpu.com**

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:  
**www.2helpu.com**

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:  
**www.2helpu.com**

LIETUVIŲ

# DEWALT®

## Garantija

DeWALT užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie privačių vartotojų teisių ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei DeWALT gaminyje sulūžta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo DeWALT sutulys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl:

- normalaus susidėvėjimo;
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros;
- jei variklis buvo perkrautas;
- jei gaminyje sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo;
- nelinkamo maitinimo.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo DeWALT neįgalios technikas.

Garantijai pasinaudoti gaminiui, užpildytą garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgalotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informaciją apie artimiausias DeWALT remonto dirbtuves rasite tinklalapyje [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris .....

Serijinis numeris/datos kodas .....

Vartotojas .....

Pardavėjas .....

Data .....

EESTI KEEL

# DEWALT®

## Garantii

DeWALT garanteerib, et toode on klientile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub eraklienti seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neit. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel DeWALT tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defekte, parandab või vahetab DeWALT toote klienti jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tõrjista väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õnnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti, kui toodet on remontitud või demonteeritud DeWALT volituseta isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostutõend (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima DeWALT teenindaja kohta leiate veebisaitilt: [www.2helpu.com](http://www.2helpu.com).

## Garantiitallong:

Tõrjista mudel/kataloogi number .....

Seria number/kuupäeva kood .....

Klient .....

Müüja .....

Kuupäev .....

# DEWALT®

РУССКИЙ ЯЗЫК

## Гарантия

DEWALT гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права частного потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территориях стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия DEWALT из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то DEWALT отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоеством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использование ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным DEWALT.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заголовленную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию DEWALT можно найти на странице в Интернете: [www.zheirp.com](http://www.zheirp.com).

## Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу .....  
Серийный номер / Код даты .....  
Потребитель .....  
Дилер .....  
Дата .....

# DEWALT®

LATVIESŪ

## Garantija

DEWALT garantē, ka produktam, to piegādājot Klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus priekš noteikti juridiskajām tiesībām un tās neiekļemē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvas tirdzniecības zonā.

Ja DEWALT produkts salūst materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, DEWALT 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties Klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šādu iemeslu dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierces nepareiza lietošana vai slihta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar rāstbodzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts akārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolīgam nav DEWALT atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar atzīmētu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānododā pārdevējam vai tieši pirkumaģaļam arkopas pārstāvim vai jākalās divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko DEWALT servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: [www.zheirp.com](http://www.zheirp.com).

## Garantijas talons:

Ierīces modeļs/Kataloga numurs .....  
Sērijas numurs/Datuma kods .....  
Klients .....  
Pārdevējs .....  
Datums .....



